



**MANUAL DE UTILIZARE - MASINA DE GAURIT SI INSURUBAT BRUSHLESS CU PERCUTIE CU 2 ACUMULATORI SI INCARCATOR MAX 20V POWER EVOTOOLS PLUS**

**USER MANUAL - MAX 20V POWER BRUSHLESS CORDLESS HAMMER DRILL/DRIVER WITH 2 BATTERIES AND CHARGER EVOTOOLS PLUS**

**MANUALE D'USO - TRAPANO AVVITATORE A PERCUSSIONE BRUSHLESS A BATTERIA MAX 20V POWER CON 2 BATTERIE E CARICABATTERIA EVOTOOLS PLUS**

**MANUAL DE USUARIO - TALADRO ATORNILLADOR PERCUTOR SIN ESCOBILLAS A BATERÍA MÁX 20V POWER CON 2 BATERÍAS Y CARGADOR EVOTOOLS PLUS**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - MAX 20V POWER KEFEMENTES (BRUSHLESS)**

**AKKUMULÁTOROS ÜTVEFÚRÓ-CSAVARÓZÓ 2 AKKUMULÁTORRAL ÉS TÖLTŐVEL EVOTOOLS PLUS**

**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ - ΚΡΟΥΣΤΙΚΟ ΔΡΑΠΑΝΟΚΑΤΣΑΒΙΔΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

**BRUSHLESS MAX 20V POWER ΜΕ 2 ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΗ EVOTOOLS PLUS**

**РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА - БЕЗЧЕТКОВ АКУМУЛАТОРЕН УДАРЕН**

**ВИНТОВЕРТ MAX 20V POWER С 2 АКУМУЛАТОРА И ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО EVOTOOLS PLUS**

**BEDIENUNGSANLEITUNG - MAX 20V POWER BÜRSTENLOSER AKKU-SCHLAGBOHRSCHRAUBER MIT 2 AKKUS UND LADEGERÄT EVOTOOLS PLUS**

**MANUEL D'UTILISATION - PERCEUSE-VISSEUSE À PERCUSSION SANS FIL**

**BRUSHLESS MAX 20V POWER AVEC 2 BATTERIES ET CHARGEUR EVOTOOLS PLUS**

**MANUAL DO UTILIZADOR - APARAFIUSADORA/BERBEQUIM DE PERCUSSÃO SEM ESCOVAS A BATERIA MÁX 20V POWER COM 2 BATERIAS E CARREGADOR EVOTOOLS PLUS**



## Parti componente

1. Mandrina automata
2. Ambreiaj reglabil
3. Buton conectare/deconectare acumulator
4. Comutator ON/OFF
5. Tija reglare adancime gaurire
6. Maner
7. Acumulator cu display digital
8. Iluminare LED
9. Suport curea
10. Selector viteza
11. Incarcator acumulator
12. Maner auxiliar
13. Selector functii (gaurire, gaurire cu percutie si insurubare)



## Date tehnice

Tensiune alimentare acumulator	MAX 20 V
Mandrina	Automata, metalica, $\varnothing$ 13 mm
2 Trepte de viteza	Treapta 1: 0-400 rpm Treapta 2: 0-2000 rpm
Cuplu maxim	100 Nm
Cuplu torsiune reglabil	22+3
Percutie	Treapta 1: 0-6400 rpm Treapta 2: 0-32000 bpm
Diametru gaurire	otel 13 mm, beton 16 mm, lemn 65 mm
Acumulator	2x Li-Ion POWER Evotools, MAX 20V, 2000 mAh
Incarcator	220-240V / 50-60 Hz, 2.4 A
Nivel zgomot (LwA)	95 dB(A), K=5 dB(A)
Nivel vibratii	9.4 m/s <sup>2</sup> , K=1.5 m/s <sup>2</sup>
Clasa de izolatie	III
Functii	Oprire automata cu functie de giroscop
Accesorii	Suport curea, maner auxiliar, tija reglare adancime gaurire
Masa	~2.8 kg

**Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.**



**Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.**



**Avertizare! In acest manual de utilizare sunt folosite simboluri grafice standardizate, cu scopul de a va atrage atentia asupra masurilor de siguranta si de a garanta o exploatare corecta a masinii de gaurit si insurubat. Avand in vedere importanta critica a acestor marcaje de securitate, cititi cu atentie si respectati instructiunile asociate lor inainte de punerea in functiune.**

## **Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice**

### **Zona de lucru**

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Umiditatea si zonele intunecate pot crea accidente.
- Nu utilizati produsul in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copiii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului produsului.

### **Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare**



**ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta produsului.**



- Nu utilizati produsul in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interior creste riscul unui scurtcircuit.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati uneltele electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.
- Tineti unealta electrica de suprafetele de prindere izolate atunci cand efectuati o operatie in care accesoriul de taiere sau elementul de fixare poate intra in contact cu cabluri ascunse. Contactul cu un cablu sub tensiune poate pune sub tensiune partile metalice expuse ale unelei si poate electrocuta operatorul.
- Asigurati intotdeauna piesa de lucru cu menghine sau intr-o menghina de mana. Nu tineti niciodata piesa de lucru cu mana in timp ce gauriti sau insurubati.
- Opriti imediat unealta electrica daca burghiul se blocheaza. Fiti pregatit pentru momente de reactie puternice (recul) care pot cauza pierderea controlului.
- Nu atingeti burghiul, bitul de insurubare sau piesa de lucru imediat dupa utilizare; acestea pot fi extrem de fierbinti si pot provoca arsuri.
- Asteptati intotdeauna ca unealta electrica sa se opreasca complet inainte de a o aseza jos.

### **Masuri de siguranta personala**

- Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente aflate in miscare.



- Purtați echipament individual de protecție în timpul utilizării și manevrării produsului: mănuși de protecție, ochelari de protecție, antifoane, încălțăminte de protecție care să vă asigure aderența sporită și masca de protecție a cailor respiratorii.
- Intotdeauna folosiți o masca de praf atunci când în procesul de gaurire se produce praf.
- Dacă există posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare a prafului atunci asigurați-vă ca acestea sunt conectate și utilizate corect.

### **Service**

- Repararea trebuie realizată numai de către personal autorizat prin înlocuirea cu accesorii și piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor din cauza reparațiilor necorespunzătoare.

## Masuri de siguranta specifice masinii de gaurit si insurubat

- Conectati incarcatorul la retea de 220-240V. Reincarcati acumulatorul numai cu un incarcator compatibil.
- Reincarcati acumulatorul numai cu incarcatorul specificat de producator. Un incarcator potrivit pentru un tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu daca este folosit cu alt acumulator.
- Utilizati uneltele electrice exclusiv impreuna cu acumulatorii specificati. Atunci cand acumulatorul nu este in uz, pastrati-l ferit de alte obiecte metalice, agrafe de birou, monede, chei, cuie, suruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la un terminal la altul. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate determina arsuri sau un incendiu.
- Nu expuneti acumulatorul sau unealta la foc sau la temperaturi excesive (peste 50°C). Expunerea la foc sau temperaturi ridicate poate cauza explozie.
- In conditii de utilizare abuziva, din acumulator se poate scurge lichid; evitati contactul cu acesta. Daca se produce un contact accidental, clatii cu apa. Daca lichidul patrunde in ochi, solicitati asistenta medicala.

### Protectie electronica acumulator si incarcator.

- **Protectie supraincarcare:** acest lucru va asigura ca acumulatorul nu este supraincarcat. Cand acumulatorul a atins capacitatea de incarcare completa, incarcatorul se va opri, protejand componentele interne ale acestuia.
- **Protectie descarcare:** Aceasta caracteristica va opri descarcarea acumulatorului sub nivelul minim recomandat de tensiune de siguranta.
- **Protectie termica:** acumulatorul are un termistor intern care va inceta ciclul de incarcare in cazul in care acesta se incalzeste prea mult in timpul procesului de incarcare sau va opri functionarea masinii in caz de supraincalzire. Acest lucru se poate intampla atunci cand masina este supraincarcata sau utilizata pentru perioade lungi de timp. Este necesar un timp de racire de pana la 30 minute in functie de temperatura mediului ambiant si de conditiile de functionare
- **Protectie suprasarcina:** In cazul in care acumulatorul este supraincarcat si curentul maxim este depasit, acesta se va opri temporar pentru a proteja componentele interne. Acumulatorul isi va relua functionarea normala odata ce curentul a revenit la nivelul de siguranta. Aceasta operatiune poate dura cateva secunde.
- **Protectie scurtcircuit:** In cazul in care acumulatorul a fost scurt-circuitat, protectia la scurt-circuit va opri imediat functionarea acumulatorului, pentru prevenirea deteriorarii masinii sau componentelor interne ale bateriei.

## Domeniu de utilizare.

Masina de gaurit si insurubat brushless cu percutie este destinata uzului personal pentru operatiile de insurubare si gaurire a diverselor materiale: lemn, metal, beton, etc.

**NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL!**

## Pregatirea pentru punerea in functiune



**ATENTIE! Deconectati alimentarea cu energie electrica inaintea inceperii oricarei operatiuni de reglare sau intretinere.**

### Incarcarea acumulatorului

Acumulatorul trebuie sa fie incarcat inainte de prima utilizare. El va atinge capacitatea maxima in sarcina dupa cateva cicluri de incarcare-descarcare.

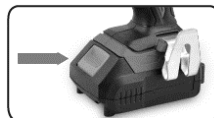
1. Acumulatorul trebuie mai intai extras din dispozitiv inainte de a incepe incarcarea. Apasati butonul de blocare a acumulatorului si extrageti cu atentie acumulatorul.
2. Conectati incarcatorul la o tensiune de 220 - 240 V/50-60 Hz.
3. La conectarea incarcatorului la retea, indicatorul luminos de stare rosu se va aprinde.
4. Introduceti acumulatorul in incarcator.
5. Cand introduceti acumulatorul in incarcator, indicatorul luminos de stare verde se va aprinde de asemenea dupa cateva secunde. Aceasta inseamna ca incarcarea a inceput.
6. Cand acumulatorul este complet incarcat, indicatorul luminos de stare rosu se va stinge. Indicatorul luminos de stare verde va ramane aprins.
7. Scoateti acumulatorul din incarcator tinand incarcatorul cu o mana si tragand acumulatorul din incarcator cu cealalta mana.



Deconectati intotdeauna incarcatorul din priza inainte de a scoate acumulatorul din incarcator. Incarcatorul si acumulatorul se pot incalzi in timpul incarcarii, acest fenomen fiind normal si nu reprezinta o problema.

### Montarea/demontarea acumulatorului

- Verificati pozitionarea corecta a acumulatorului in compartimentul acestuia, inainte de a-l introduce. Insertia se poate realiza cu usurinta si fara rezistenta.
- Acumulatorul trebuie sa fie introdus complet pana cand butonul de retinere se blocheaza automat
- Pentru a scoate acumulatorul, apasati butonul de retinere si indepartati-l din compartimentul acestuia.



### Utilizare






**ATENȚIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.**

#### Pornire /oprire

Pentru pornirea uneltei apasati comutatorul. Pentru oprire eliberati comutatorul. Modificarea turatiei se face prin cresterea/scaderea presiunii exercitate pe comutator.

#### Reglare ambreiaj:

Unealta are 22+3 trepte diferite de cuplu, prin care puteti controla cuplul maxim aplicat cu ajutorul selectorului astfel:

- Pentru insurubare, mutati selectorul de functii aflat in spatele mandrinei in pozitia „”, apoi selectati una dintre cele 22 trepte de cuplu torsiune.
- Pentru gaurire, mutati selectorul de functii aflat in spatele mandrinei in pozitia „”, apoi selectati treapta maxima a cuplului de torsiune, pozitia 22.
- Pentru gaurire cu percutie, mutati selectorul de functii aflat in spatele mandrinei in pozitia „”, apoi selectati treapta maxima a cuplului de torsiune, pozitia 22. Aceasta functie este folosita pentru a face gauri in beton, caramida si alte materiale asemantoare.

**Selectorul de control al cuplului trebuie utilizat doar atunci cand masina nu este in functiune in caz contrar, masina se poate deteriora.**

Selectati un cuplu mai mic la insurubare/desurubare, pentru a evita deteriorarea piesei de prelucrat (in special cele din lemn), sau a surubului.  
Faceti un test pentru prima data pe un element de proba si reglati cuplul dorit inainte de a incepe efectiv operatiunea.

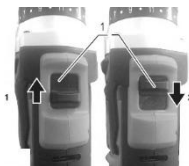
### Selectare sens rotatie

Masina trebuie oprita complet din functionare inainte ca selectorul de reglare sens rotatie sa poate fi utilizat; in caz contrar, masina se poate deteriora. Puneti selectorul in pozitia centrala inainte de a aseza masina pe bancul de lucru, pentru a evita pornirea accidentala. Pentru a selecta sensul de rotatie dreapta, impingeti selectorul catre dreapta (FWD). Pentru inversarea sensului de rotatie impingeti-l spre stanga (REV).



### Selectare turatie

Deplasati spre mandrina comutatorului (2) pentru a obtine o turatie mare (1800 rpm) sau spre spate (1) pentru o turatie mica (500 rpm). Functionarea uneltei cu o viteza redusa pentru o lunga perioada de timp va creste riscul supraincalzirii motorului. Pentru a preveni supraincalzirea, lasati motorul sa se raceasca in mod regulat. Opriti utilizarea masinii timp de 15 minute.

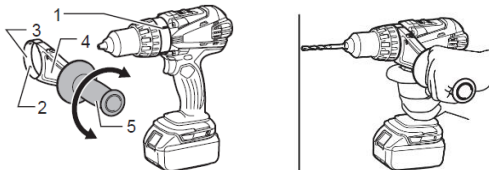


### LED iluminare zona de lucru

Se aprinde automat prin apasarea pe comutatorul. Nu indreptati fascicolul de lumina spre ochi.

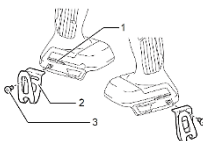
### Montare maner auxiliar

1. Zona fixare maner
2. Convexitate
3. Banda strangere din otel
4. Corp
5. Maner TPR folosit la strangere



### Montare/demontare suport curea

1. orificiu fixare suport
2. Suport curea (carlig)
3. Surub



## Curatare si intretinere



**ATENTIE!** Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

### Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasi pentru a preveni supraincalzirea motorului
- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale. Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun
- NU utilizati solventi (ca de exemplu: petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

### Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Vetii putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai sus.

## Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitarea masinii de gaurit cu percutie curatati carcasa ei cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Depozitati produsul intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati produsul de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.



Acest produs contine baterii/acumulatori. Conform prevederilor Regulamentului 2023/1542/UE este interzisa eliminarea bateriilor si acumulatorilor ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati produsele la un centru autorizat de colectare a bateriilor uzate.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

## Component Parts

1. Keyless chuck
2. Adjustable clutch
3. Battery release button
4. ON/OFF switch
5. Depth gauge rod
6. Handle
7. Battery with digital display
8. LED light
9. Belt clip
10. Speed selector
11. Battery charger
12. Auxiliary handle
13. Function selector (drilling, hammer drilling and screwdriving)



## Technical Data

Battery power supply voltage	MAX 20V
Chuck	Keyless, metallic, $\varnothing$ 13 mm
2 Speed gears	Gear 1: 0-400 rpm / Gear 2: 0-2000 rpm
Maximum torque	100 Nm
Adjustable torque	22+3
Impact rate (Impacts per minute)	Gear 1: 0-6400 bpm / Gear 2: 0-32000 bpm
Drilling diameter	steel 13 mm, concrete 16 mm, wood 65 mm
Battery pack	2x Li-Ion POWER Evotools, MAX 20 V, 2000 mAh
Charger	220-240V / 50-60 Hz, 2.4 A
Noise level (LwA)	95 dB(A), K=5 dB(A)
Vibration level	9.4 m/s <sup>2</sup> , K=1.5 m/s <sup>2</sup>
Insulation class	III
Net Weight	~2.8 kg

**Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured in accordance with the highest safety and operating standards.**



**Warning! For your safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire, and/or personal injury.**



**Warning! Standardized graphic symbols are used in this user manual to draw your attention to safety measures and to guarantee the correct operation of the drill and screwdriver machine. In view of the critical importance of these safety markings, read carefully and comply with the instructions associated with them before commissioning.**

## General Power Tool Safety Warnings

### Work area

- Keep the work area clean and well lit. Clutter and dark areas can cause accidents.
- Do not operate the product in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite these materials.
- Keep children and unauthorized persons away from the work area. Distractions can cause you to lose control of the product.

### Safety measures for equipment in operation



**ATTENTION! Always check that the power supply voltage corresponds to the one inscribed on the product rating plate.**



- Do not use the product in rain or excessive moisture conditions. Water entering the interior increases the risk of a short circuit.
- Do not overload the product! It can be used safely if the operating parameters that characterize it are respected. Do not use power tools for a purpose other than that for which they are intended.
- Hold the power tool by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory or fastener may contact hidden wiring. Contact with a "live" wire may make exposed metal parts of the tool "live" and could shock the operator.
- Always secure the workpiece with clamps or in a hand vice. Never hold the workpiece with your hand while drilling or screwing.
- Switch off the power tool immediately if the drill bit becomes jammed. Be prepared for high reaction torque (kickback) moments which can cause loss of control.
- Do not touch the drill bit, screwdriver bit, or workpiece immediately after use; they can be extremely hot and can cause burns.
- Always wait until the power tool has come to a complete stop before putting it down.

### Personal safety

**Always wear appropriate clothing.** Do not wear loose clothing or jewelry. If you have long hair, it must be tied back. There is a risk of them being caught by moving component parts.



- Wear personal protective equipment during the use and handling of the product: protective gloves, safety glasses, hearing protection, protective footwear that ensures increased grip, and a respiratory tract protective mask.
- Always use a dust mask when the drilling process produces dust.
- If there is the possibility to install dust extraction devices, ensure that they are connected and used correctly.

### Service

Repairs must be carried out only by authorized personnel by replacing with original accessories and spare parts to avoid the occurrence of accidents due to improper repairs.

### Specific safety measures for the drill and screwdriver machine

- Connect the charger to the 220-240V power grid. Recharge the battery pack only with a compatible charger.
- Recharge the battery pack only with the charger specified by the manufacturer. A charger suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools exclusively with the specified battery packs. When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, paper clips, coins, keys, nails, screws, or other

small metal objects, which can make a connection from one terminal to another. Short-circuiting the battery terminals may cause burns or a fire.

- Do not expose the battery pack or the tool to fire or excessive temperatures (above 50°C). Exposure to fire or high temperatures may cause an explosion.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact with it. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical assistance.

### **Battery and charger electronic protection**

- **Overcharge protection:** This will ensure that the battery pack is not overcharged. When the battery has reached full charge capacity, the charger will shut down, protecting its internal components.
- **Over-discharge protection:** This feature will stop the discharge of the battery below the minimum recommended safety voltage level.
- **Thermal protection:** The battery has an internal thermistor that will terminate the charging cycle if it gets too hot during the charging process or will stop the tool's operation in case of overheating. This can happen when the machine is overloaded or used for long periods of time. A cooling-down period of up to 30 minutes is required depending on the ambient temperature and operating conditions.
- **Overload protection:** In case the battery is overloaded and the maximum current is exceeded, it will temporarily stop to protect the internal components. The battery will resume normal operation once the current has returned to a safe level. This operation may take a few seconds.
- **Short-circuit protection:** In case the battery has been short-circuited, the short-circuit protection will immediately stop the operation of the battery to prevent damage to the machine or the internal components of the battery.

### **Intended Use**

The brushless impact drill and screwdriver machine is intended for personal use for screwdriving and drilling operations in various materials: wood, metal, concrete, etc.

**NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE!**

### **Preparing for commissioning**



**ATTENTION! Disconnect the power supply before beginning any adjustment or maintenance operations.**

#### **Charging the battery pack**

The battery pack must be charged before first use. It will reach its maximum load capacity after a few charge-discharge cycles.

The battery pack must first be removed from the device before starting the charging process. Press the battery pack locking button and carefully extract the battery pack.

1. Connect the charger to a voltage supply of 220 - 240 V / 50-60 Hz.
2. When the charger is connected to the power grid, the red status indicator light will turn on.
3. Insert the battery pack into the charger.
4. When you insert the battery pack into the charger, the green status indicator light will also turn on after a few seconds. This indicates that charging has begun.
5. When the battery pack is fully charged, the red status indicator light will turn off. The green status indicator light will remain on.
6. Remove the battery pack from the charger by holding the charger with one hand and pulling the battery pack out of the charger with the other hand.

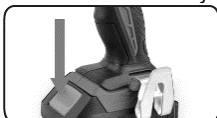
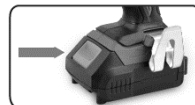
Always disconnect the charger from the power outlet before removing the battery pack from the



charger. The charger and the battery pack may warm up during charging; this phenomenon is normal and does not represent a problem.

### **Mounting / Removing the battery pack**

- Verify the correct positioning of the battery pack inside its compartment before inserting it. Insertion should be done easily and without resistance.
- The battery pack must be inserted completely until the retaining button locks automatically.
- To remove the battery pack, press the retaining button and remove it from its compartment.



## **Operation**



**ATTENTION! IN THE EVENT THAT ABNORMAL OPERATING NOISES OCCUR, STOP THE TOOL IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE CENTER FOR INSPECTION AND REPAIRS.**

### **Starting / Stopping**

To start the tool, press the switch. To stop it, release the switch. Adjusting the rotational speed is done by increasing or decreasing the pressure exerted on the switch.

### **Clutch Adjustment:**

The tool has 22+3 different torque settings, allowing you to control the maximum torque applied using the selector as follows:

- For screwdriving, move the function selector located behind the chuck to the "screw" position, then select one of the 22 torque settings.
- For drilling, move the function selector located behind the chuck to the "drill" position, then select the maximum torque setting, position 22.
- For hammer drilling, move the function selector located behind the chuck to the "hammer" position, then select the maximum torque setting, position 22. This function is used for drilling in concrete, brick, and similar materials.

**The torque control selector must only be used when the machine is not in operation; otherwise, the machine may be damaged.**

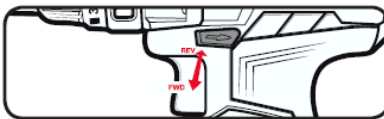
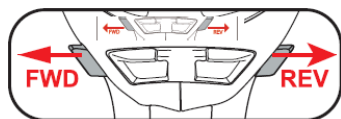
Select a lower torque for screwdriving/unscrewing to avoid damaging the workpiece (especially wooden ones) or the screw.

Perform a test first on a trial piece and adjust to the desired torque before effectively starting the operation.

### **Rotation direction selector**

The machine must be completely stopped from operating before the rotation direction selector can be used; otherwise, the machine may be damaged. Place the selector in the center position before putting the machine down on the workbench to prevent accidental starting.

To select forward (clockwise) rotation, push the selector to the right (FWD). To reverse the direction of rotation, push it to the left (REV).



### Speed Selection

Move the switch forward toward the chuck (2) to obtain a high speed (1800 rpm) or backward (1) for a low speed (500 rpm). Operating the tool at a reduced speed for a long period of time will increase the risk of motor overheating. To prevent overheating, let the motor cool down regularly. Stop using the machine for 15 minutes.

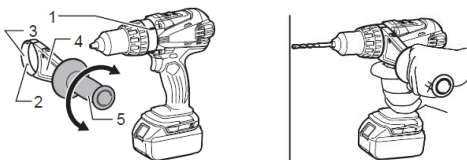


### Work Area Lighting LED

It lights up automatically by pressing the switch. Do not direct the light beam toward the eyes.

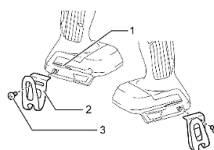
### Auxiliary handle assembly

1. Handle clamping area
2. Convexity (Rib / Convex part)
3. Steel tightening band
4. Body TPR handle used for tightening



### Mounting / Removing the belt support

1. Support fixing hole
2. Belt support (hook)
3. Screw



## Cleaning and Maintenance



**ATTENTION! Before any intervention on the equipment, disconnect the electrical power supply from the grid.**

### Cleaning

- Keep the ventilation slots of the housing clean to prevent motor overheating.
- Regularly, preferably after each use, clean the equipment with a soft cloth. If the dirt persists, use a cloth moistened in a water and soap solution.
- Do not use solvents (such as gasoline and its derivatives, or alcohol) because these can damage the plastic parts.

### Maintenance

Our equipment has been designed to be used for a long period of time with a minimum of maintenance. You will always be able to obtain maximum satisfaction during use by respecting the instructions above.

## Storage

- Always clean the housing of the impact drill with a cloth slightly moistened in soap and water before storing it.
- Store the product in a space inaccessible to children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoiding excessively high or low temperatures.
- Protect the product from the direct action of sunlight and keep it in a dark place, if possible.
- Do not keep the product wrapped in foil or a plastic bag to avoid moisture accumulation.



This product contains batteries/accumulators. In accordance with Regulation (EU) 2023/1542, it is prohibited to dispose of batteries and accumulators as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the hazardous substances they contain. Please return used products to an authorized collection center for waste batteries.



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.

## Componenti

1. Mandrino autoserrante
2. Frizione regolabile
3. Pulsante di sblocco batteria
4. Interruttore ON/OFF
5. Asta di regolazione della profondità
6. Impugnatura
7. Batteria con display digitale
8. Luce LED
9. Clip da cintura
10. Selettore di velocità
11. Caricabatteria
12. Impugnatura ausiliaria
13. Selettore di funzione (foratura, foratura a percussione e avvitamento)



## Dati tecnici

Tensione di alimentazione della batteria	MAX 20V
Mandrino	Senza chiave, metallico, $\varnothing$ 13 mm
Cambio a 2 velocità	Velocità 1: 0-400 giri/min / Velocità 2: 0-2000 giri/min
Coppia massima	100 Nm
Coppia di serraggio regolabile	22+3
Tasso di impatto (impatti al minuto)	Velocità 1: 0-6400 bpm / Velocità 2: 0-32000 bpm
Diametro di foratura	acciaio 13 mm, calcestruzzo 16 mm, legno 65 mm
Pacco batterie	2 batterie agli ioni di litio POWER Evotools, MAX 20 V, 2000 mAh
Caricabatterie	220-240 V / 50-60 Hz, 2,4 A
Livello di rumore (LwA)	95 dB(A), K=5 dB(A)
Livello di vibrazione	9.4 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>
Classe di isolamento	III
Peso netto	~2,8 kg

**Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOTOOLS, fabbricato in conformità con i più elevati standard di sicurezza e operativi.**



**Attenzione! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. Il mancato rispetto di queste regole può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.**



**Attenzione! In questo manuale d'uso vengono utilizzati simboli grafici standardizzati per richiamare l'attenzione sulle misure di sicurezza e per garantire il corretto funzionamento del trapano e dell'avvitatore. Data la fondamentale importanza di questi simboli di sicurezza, leggere attentamente e attenersi alle istruzioni ad essi associate prima di mettere in funzione l'utensile.**

## Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici

### Area di lavoro

- Mantieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Il disordine e le zone buie possono causare incidenti.
- Non utilizzare il prodotto in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che potrebbero incendiare questi materiali.
- Tenere i bambini e le persone non autorizzate lontani dall'area di lavoro. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo del prodotto.

### Misure di sicurezza per le apparecchiature in funzione



**ATTENZIONE! Verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta dati del prodotto.**



- Non utilizzare il prodotto sotto la pioggia o in condizioni di umidità eccessiva. L'infiltrazione di acqua all'interno aumenta il rischio di cortocircuito.
- Non sovraccaricare il prodotto! Può essere utilizzato in sicurezza se si rispettano i parametri operativi che lo caratterizzano. Non utilizzare gli elettrooutensili per scopi diversi da quelli per cui sono stati progettati.
- Quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio da taglio o il fissaggio potrebbero entrare in contatto con cavi elettrici nascosti, impugnare l'utensile elettrico dalle superfici di presa isolate. Il contatto con un filo sotto tensione può rendere "attive" le parti metalliche esposte dell'utensile e causare una scossa elettrica all'operatore.
- Fissare sempre il pezzo in lavorazione con morsetti o in una morsa manuale. Non tenere mai il pezzo in lavorazione con la mano durante la foratura o l'avvitamento.
- Se la punta del trapano si blocca, spegnete immediatamente l'utensile elettrico. Siate preparati a forti forze di reazione (contraccolpo) che possono causare la perdita di controllo.
- Non toccare la punta del trapano, la punta del cacciavite o il pezzo in lavorazione subito dopo l'uso; possono essere estremamente caldi e causare ustioni.
- Attendere sempre che l'utensile elettrico si sia completamente fermato prima di appoggiarlo.

### Sicurezza personale

**Indossate sempre un abbigliamento adeguato.** Non indossate abiti larghi o gioielli. Se avete i capelli lunghi, teneteli legati. C'è il rischio che si impiglino nelle parti mobili.



- Durante l'utilizzo e la manipolazione del prodotto, indossare dispositivi di protezione individuale: guanti protettivi, occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito, calzature di sicurezza che garantiscano una maggiore aderenza e una maschera protettiva per le vie respiratorie.
- Utilizzare sempre una maschera antipolvere quando il processo di foratura produce polvere.
- Se è possibile installare dispositivi di aspirazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.

### Servizio

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato, utilizzando accessori e ricambi originali, al fine di evitare incidenti dovuti a riparazioni improprie.

## Misure di sicurezza specifiche per la macchina trapano e avvitatore

- Collegare il caricabatterie alla rete elettrica da 220-240 V. Ricaricare la batteria esclusivamente con un caricabatterie compatibile.
- Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria potrebbe comportare un rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.

- Utilizzare gli elettro utensili esclusivamente con le batterie specificate. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero creare un collegamento tra i terminali. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- Non esporre il pacco batterie o l'utensile al fuoco o a temperature eccessive (superiori a 50 °C). L'esposizione al fuoco o ad alte temperature può provocare un'esplosione.
- In condizioni di utilizzo improprio, dalla batteria potrebbe fuoriuscire del liquido; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare abbondantemente con acqua. In caso di contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico.

#### **Protezione elettronica della batteria e del caricabatterie**

- **Protezione da sovraccarico:** questa funzione impedisce il sovraccarico della batteria. Quando la batteria raggiunge la carica completa, il caricabatterie si spegne, proteggendo i componenti interni.
- **Protezione da scarica eccessiva:** questa funzione impedisce la scarica della batteria al di sotto del livello di tensione di sicurezza minimo raccomandato.
- **Protezione termica:** la batteria è dotata di un termistore interno che interrompe il ciclo di carica se si surriscalda eccessivamente durante il processo di ricarica o arresta il funzionamento dell'utensile in caso di surriscaldamento. Ciò può verificarsi quando la macchina viene sovraccaricata o utilizzata per lunghi periodi di tempo. È necessario un periodo di raffreddamento fino a 30 minuti, a seconda della temperatura ambiente e delle condizioni di utilizzo.
- **Protezione da sovraccarico:** in caso di sovraccarico della batteria e superamento della corrente massima consentita, il sistema si arresta temporaneamente per proteggere i componenti interni. La batteria riprenderà il normale funzionamento non appena la corrente tornerà a un livello di sicurezza. Questa operazione potrebbe richiedere alcuni secondi.
- **Protezione da cortocircuito:** in caso di cortocircuito della batteria, la protezione da cortocircuito interromperà immediatamente il funzionamento della batteria per prevenire danni alla macchina o ai componenti interni della batteria.

### **Uso previsto**

Il trapano avvitatore a impulsi senza spazzole è destinato all'uso personale per operazioni di avvitatura e foratura su vari materiali: legno, metallo, cemento, ecc.

**NON PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE!**

### **Preparazione per la messa in servizio**



**ATTENZIONE! Scollegare l'alimentazione prima di iniziare qualsiasi operazione di regolazione o manutenzione.**

#### **Ricarica del pacco batteria**

La batteria deve essere caricata prima del primo utilizzo. Raggiungerà la sua capacità massima dopo alcuni cicli di carica e scarica.

Prima di avviare la ricarica, è necessario rimuovere la batteria dal dispositivo.

Premere il pulsante di blocco della batteria ed estrarre con cautela la batteria.

1. Collegare il caricabatterie a una fonte di alimentazione con tensione di 220-240 V / 50-60 Hz.
2. Quando il caricabatterie è collegato alla rete elettrica, la spia di stato rossa si accende.
3. Inserire la batteria nel caricabatterie.
4. Quando si inserisce la batteria nel caricabatterie, dopo alcuni secondi si accenderà anche la spia verde di stato. Questo indica che la ricarica è iniziata.
5. Quando la batteria è completamente carica, la spia rossa di stato si spegnerà. La spia verde di stato rimarrà accesa.
6. Rimuovere la batteria dal caricabatterie tenendo fermo il caricabatterie con una mano ed

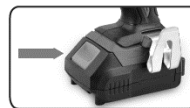


estraendo la batteria con l'altra.

Scollegare sempre il caricabatterie dalla presa di corrente prima di rimuovere la batteria dal caricabatterie. Il caricabatterie e la batteria potrebbero riscaldarsi durante la ricarica; questo fenomeno è normale e non rappresenta un problema.

#### **Montaggio/Rimozione del pacco batteria**

- Prima di inserire la batteria, verificare il corretto posizionamento all'interno del suo alloggiamento. L'inserimento deve avvenire facilmente e senza resistenza.
- La batteria deve essere inserita completamente fino a quando il pulsante di bloccaggio non si innesta automaticamente.
- Per rimuovere il pacco batteria, premere il pulsante di bloccaggio ed estrarlo dal suo alloggiamento.



### **Operazione**



**ATTENZIONE! IN CASO DI RUMORI ANOMALI DURANTE IL FUNZIONAMENTO, ARRESTARE IMMEDIATAMENTE L'UTENSILE E CONTATTARE UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO PER CONTROLLO E RIPARAZIONE.**

#### **Avvio / Arresto**

Per avviare l'utensile, premere l'interruttore. Per arrestarlo, rilasciare l'interruttore. La velocità di rotazione si regola aumentando o diminuendo la pressione esercitata sull'interruttore.

#### **Regolazione della frizione:**

L'utensile dispone di 22+3 diverse impostazioni di coppia, che consentono di controllare la coppia massima applicata tramite il selettore come segue:

- Per l'avvitamento, portare il selettore di funzione situato dietro al mandrino in posizione "vite", quindi selezionare una delle 22 impostazioni di coppia.
- Per la foratura, portare il selettore di funzione situato dietro al mandrino in posizione "punta", quindi selezionare l'impostazione di coppia massima, posizione 22.
- Per la foratura a percussione, portare il selettore di funzione situato dietro al mandrino in posizione "martello", quindi selezionare l'impostazione di coppia massima, posizione 22. Questa funzione viene utilizzata per forare calcestruzzo, mattoni e materiali simili.

**Il selettore di coppia deve essere utilizzato solo quando la macchina non è in funzione; in caso contrario, la macchina potrebbe danneggiarsi.**

Selezionare una coppia inferiore per avvitare/svitare per evitare di danneggiare il pezzo (soprattutto quelli in legno) o la vite.

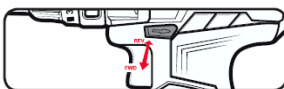
Eseguire prima una prova su un pezzo di prova e regolare la coppia al valore desiderato prima di avviare effettivamente l'operazione.

#### **Selettore della direzione di rotazione**

La macchina deve essere completamente arrestata prima di poter utilizzare il selettore del senso di rotazione; in caso contrario, potrebbe danneggiarsi. Posizionare il selettore in posizione centrale prima di appoggiare la macchina sul banco di lavoro per evitare avviamenti accidentali.

Per selezionare la rotazione in avanti (in senso orario), spingere il selettore verso destra (FWD).

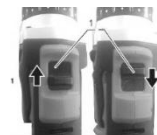
Per invertire il senso di rotazione, spingerlo verso sinistra (REV).



#### **Selezione della velocità**

Spostare l'interruttore in avanti verso il mandrino (2) per ottenere un'alta velocità (1800 giri/min) o indietro (1) per una bassa velocità (500 giri/min).

L'utilizzo prolungato dell'utensile a velocità ridotta aumenta il rischio di



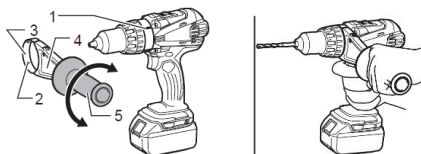
surriscaldamento del motore. Per evitare il surriscaldamento, lasciare raffreddare regolarmente il motore. Interrompere l'utilizzo della macchina per 15 minuti.

### **Illuminazione a LED per l'area di lavoro**

Si accende automaticamente premendo l'interruttore. Non puntare il fascio di luce verso gli occhi.

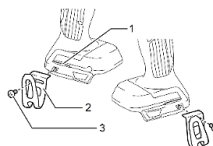
### **Montaggio dell'impugnatura ausiliaria**

1. Zona di fissaggio dell'impugnatura
2. Convessità (Rilievo)
3. Fascia di serraggio in acciaio
4. Corpo
5. Impugnatura in TPR utilizzata per il serraggio



### **Montaggio/Rimozione del supporto della cinghia**

1. Foro di fissaggio del supporto
2. Supporto per cintura (gancio)
3. Vite



## **Pulizia e manutenzione**



**ATTENZIONE! Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchiatura, scollegare l'alimentazione elettrica dalla rete.**

### **Pulizia**

- Mantieni pulite le fessure di ventilazione dell'alloggiamento per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'attrezzatura, preferibilmente dopo ogni utilizzo, con un panno morbido. Se lo sporco persiste, utilizzare un panno inumidito con una soluzione di acqua e sapone.
- Non utilizzare solventi (come benzina e suoi derivati, o alcol) perché possono danneggiare le parti in plastica.

### **Manutenzione**

Le nostre apparecchiature sono state progettate per un utilizzo prolungato con una manutenzione minima. Rispettando le istruzioni sopra riportate, potrete sempre ottenere la massima soddisfazione durante l'utilizzo.

## **Magazzinaggio**

- Prima di riporre l'avvitatore a impulsi, pulire sempre l'involucro con un panno leggermente inumidito con acqua e sapone.
- Conservare il prodotto in un luogo inaccessibile ai bambini, in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggere il prodotto dall'azione diretta della luce solare e, se possibile, conservarlo in un luogo buio.
- Non conservare il prodotto avvolto in fogli di alluminio o in un sacchetto di plastica per evitare l'accumulo di umidità.



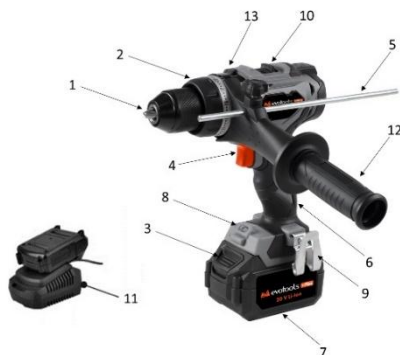
Questo prodotto contiene batterie/accumulatori. In conformità al Regolamento (UE) 2023/1542, è vietato smaltire batterie e accumulatori insieme ai rifiuti municipali indifferenziati. Questi possono influire sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze pericolose che contengono. Si prega di restituire i prodotti usati a un centro di raccolta autorizzato per lo smaltimento delle batterie esauste.



Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, è vietato smaltire i Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani non differenziati. Questi possono influire sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di restituire i RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio autorizzato.

## Piezas componentes

1. Portabrocas automático
2. Embrague ajustable
3. Botón de liberación de la batería
4. Interruptor ON/OFF
5. Varilla de tope de profundidad
6. Empuñadura
7. Batería con pantalla digital
8. Luz LED
9. Clip para cinturón
10. Selector de velocidad
11. Cargador de batería
12. Empuñadura auxiliar
13. Selector de función (perforación, perforación con percusión y atornillado)



## Datos técnicos

Voltaje de alimentación de la batería	MÁX. 20V
Arrojar	Sin llave, metálica, $\varnothing$ 13 mm
2 velocidades	Velocidad 1: 0-400 rpm / Velocidad 2: 0-2000 rpm
Par máximo	100 Nm
Par ajustable	22+3
Tasa de impacto (impactos por minuto)	Velocidad 1: 0-6400 bpm / Velocidad 2: 0-32000 bpm
Diámetro de perforación	acero 13 mm, hormigón 16 mm, madera 65 mm
Paquete de baterías	2 baterías de iones de litio POWER Evotools, MÁX. 20 V, 2000 mAh
Cargador	220-240 V / 50-60 Hz, 2,4 A
Nivel de ruido (LwA)	95 dB(A), K=5 dB(A)
Nivel de vibración	9.4 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>
Clase de aislamiento	III
Peso neto	~2,8 kg

**Gracias por adquirir este producto EVOTOOLS, fabricado de acuerdo con los más altos estándares de seguridad y funcionamiento.**



**¡Advertencia! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de usar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones personales.**



**¡Atención! En este manual de usuario se utilizan símbolos gráficos estandarizados para llamar la atención sobre las medidas de seguridad y garantizar el correcto funcionamiento del taladro y destornillador. Dada la importancia crucial de estas marcas de seguridad, léalas atentamente y siga las instrucciones correspondientes antes de la puesta en marcha.**

## Advertencias generales de seguridad sobre herramientas eléctricas

### Área de trabajo

- Mantén el área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden y las zonas oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice el producto en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender estos materiales.
- Mantenga a los niños y a las personas no autorizadas alejados del área de trabajo. Las distracciones pueden provocar que pierda el control del producto.

### Medidas de seguridad para los equipos en funcionamiento



**¡ATENCIÓN! Compruebe siempre que la tensión de alimentación coincide con la indicada en la placa de características del producto.**



- No utilice el producto bajo la lluvia ni en condiciones de humedad excesiva. La entrada de agua en el interior aumenta el riesgo de un cortocircuito.
- ¡No sobrecargue el producto! Puede utilizarse de forma segura si se respetan los parámetros de funcionamiento que lo caracterizan. No utilice las herramientas eléctricas para fines distintos a los previstos.
- Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte o el sujetador puedan entrar en contacto con cableado oculto. El contacto con un cable con corriente puede electrificar las partes metálicas expuestas de la herramienta y provocar una descarga eléctrica al operario.
- Sujete siempre la pieza de trabajo con abrazaderas o un tornillo de banco. Nunca sujete la pieza de trabajo con la mano mientras taladra o atornilla.
- Apague la herramienta eléctrica inmediatamente si la broca se atasca. Prepárese para momentos de alto par de reacción (contragolpe) que pueden provocar la pérdida de control.
- No toque la broca, la punta del destornillador ni la pieza de trabajo inmediatamente después de usarlas; pueden estar extremadamente calientes y causar quemaduras.
- Siempre espere a que la herramienta eléctrica se haya detenido por completo antes de dejarla en el suelo.

### Seguridad personal

**Siempre use ropa adecuada.** No use ropa suelta ni joyas. Si tiene el cabello largo, debe llevarlo recogido. Existe el riesgo de que se enganche con las piezas móviles.



- Utilice equipo de protección personal durante el uso y la manipulación del producto: guantes de protección, gafas de seguridad, protección auditiva, calzado de seguridad que garantice un mayor agarre y una mascarilla protectora para las vías respiratorias.
- Utilice siempre una mascarilla antipolvo cuando el proceso de perforación genere polvo.
- Si existe la posibilidad de instalar dispositivos de extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.

### Servicio

Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal autorizado, utilizando accesorios y repuestos originales para evitar accidentes derivados de reparaciones incorrectas.

### Medidas de seguridad específicas para la máquina taladro y destornillador

- Conecte el cargador a la red eléctrica de 220-240 V. Recargue la batería únicamente con un cargador compatible.
- Recargue la batería únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador

adecuado para un tipo de batería puede provocar un incendio si se utiliza con otro tipo de batería.

- Utilice las herramientas eléctricas exclusivamente con las baterías especificadas. Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos, clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan provocar un cortocircuito entre los terminales. Un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- No exponga la batería ni la herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas (superiores a 50 °C). La exposición al fuego o a altas temperaturas puede provocar una explosión.
- En condiciones de uso inadecuado, la batería podría expulsar líquido; evite el contacto con ella. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica de inmediato.

### **Protección electrónica de la batería y del cargador**

- **Protección contra sobrecarga:** Esto garantiza que la batería no se sobrecargue. Cuando la batería alcance su capacidad máxima de carga, el cargador se apagará para proteger sus componentes internos.
- **Protección contra sobredescarga:** Esta función detendrá la descarga de la batería por debajo del nivel mínimo de voltaje de seguridad recomendado.
- **Protección térmica:** La batería cuenta con un termistor interno que interrumpe el ciclo de carga si se sobrecalienta durante el proceso o detiene el funcionamiento de la herramienta en caso de sobrecalentamiento. Esto puede ocurrir cuando la máquina se sobrecarga o se utiliza durante periodos prolongados. Se requiere un periodo de enfriamiento de hasta 30 minutos, dependiendo de la temperatura ambiente y las condiciones de funcionamiento.
- **Protección contra sobrecarga:** Si la batería se sobrecarga y se supera la corriente máxima, se detendrá temporalmente para proteger los componentes internos. La batería reanudará su funcionamiento normal una vez que la corriente haya vuelto a un nivel seguro. Este proceso puede tardar unos segundos.
- **Protección contra cortocircuitos:** En caso de que la batería sufra un cortocircuito, la protección contra cortocircuitos detendrá inmediatamente su funcionamiento para evitar daños a la máquina o a los componentes internos de la batería.

### **Uso previsto**

El taladro y atornillador de impacto sin escobillas está diseñado para uso personal en operaciones de atornillado y perforación en diversos materiales: madera, metal, hormigón, etc.

**¡NO DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL!**

### **Preparación para la puesta en marcha**



**¡ATENCIÓN! Desconecte la alimentación eléctrica antes de comenzar cualquier ajuste o mantenimiento.**

#### **Cargando el paquete de baterías**

La batería debe cargarse antes del primer uso. Alcanzará su capacidad máxima tras unos pocos ciclos de carga y descarga.

Para comenzar el proceso de carga, primero debe retirar la batería del dispositivo. Presione el botón de bloqueo de la batería y extraiga la batería con cuidado.

1. Conecte el cargador a una fuente de alimentación de 220-240 V / 50-60 Hz.
2. Cuando el cargador esté conectado a la red eléctrica, se encenderá el indicador luminoso rojo de estado.
3. Inserte la batería en el cargador.
4. Al insertar la batería en el cargador, el indicador luminoso verde se encenderá después de unos segundos. Esto indica que la carga ha comenzado.

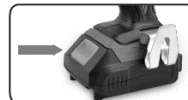


5. Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador luminoso rojo se apagará. El indicador luminoso verde permanecerá encendido.
6. Retire la batería del cargador sujetando el cargador con una mano y tirando de la batería para extraerla con la otra.

Desconecte siempre el cargador de la toma de corriente antes de retirar la batería. Tanto el cargador como la batería pueden calentarse durante la carga; esto es normal y no supone ningún problema .

#### **Montaje/desmontaje del paquete de baterías**

- Antes de insertar la batería, verifique su correcta posición dentro del compartimento. La inserción debe realizarse con facilidad y sin resistencia.
- La batería debe insertarse completamente hasta que el botón de retención se bloquee automáticamente.
- Para extraer la batería, pulse el botón de retención y retírela de su compartimento.



## **Operación**



**¡ATENCIÓN! EN CASO DE QUE SE PRODUZCAN RUIDOS ANORMALES DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, DETENGA LA HERRAMIENTA INMEDIATAMENTE Y PÓNGASE EN CONTACTO CON UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO PARA SU INSPECCIÓN Y REPARACIÓN.**

#### **Arranque / Parada**

Para encender la herramienta, pulse el interruptor. Para detenerla, suéltelo. La velocidad de rotación se ajusta aumentando o disminuyendo la presión ejercida sobre el interruptor.

#### **Ajuste del embrague:**

La herramienta cuenta con 22+3 ajustes de par diferentes, lo que permite controlar el par máximo aplicado mediante el selector de la siguiente manera:

- Para atornillar, mueva el selector de función situado detrás del portabrocas a la posición de "tornillo", luego seleccione uno de los 22 ajustes de par de torsión.
- Para perforar, mueva el selector de función situado detrás del portabrocas a la posición de "broca", luego seleccione el ajuste de par máximo, posición 22.
- Para perforar con percusión, mueva el selector de función situado detrás del portabrocas a la posición de "martillo", luego seleccione el ajuste de par máximo, posición 22. Esta función se utiliza para perforar en hormigón, ladrillo y materiales similares.

**El selector de control de par solo debe utilizarse cuando la máquina no esté en funcionamiento; de lo contrario, podría dañarse.**

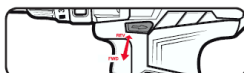
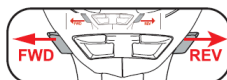
Seleccione un par bajo para atornillar o desatornillar y así evitar dañar la pieza de trabajo (especialmente las de madera) o el tornillo.

Realice primero una prueba en una pieza de prueba y ajuste el par al valor deseado antes de comenzar la operación.

#### **Selector de dirección de rotación**

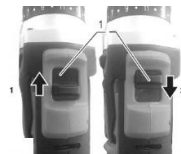
La máquina debe estar completamente detenida antes de usar el selector de sentido de giro; de lo contrario, podría dañarse. Coloque el selector en la posición central antes de apoyar la máquina sobre el banco de trabajo para evitar un arranque accidental.

Para seleccionar la rotación hacia adelante (en el sentido de las agujas del reloj), empuje el selector hacia la derecha (FWD). Para invertir el sentido de rotación, empujelo hacia la izquierda (REV).



### Selección de velocidad:

Mueva el interruptor hacia adelante, hacia el mandril (2), para obtener una velocidad alta (1800 rpm) o hacia atrás (1) para una velocidad baja (500 rpm). El uso prolongado de la herramienta a velocidad reducida aumenta el riesgo de sobrecalentamiento del motor. Para evitarlo, deje que el motor se enfríe periódicamente. Deje de usar la máquina durante 15 minutos.

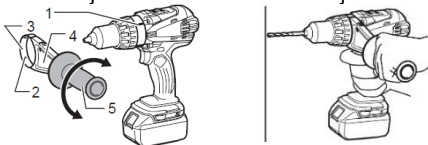


### Iluminación LED para áreas de trabajo

Se enciende automáticamente al pulsar el interruptor. No dirija el haz de luz hacia los ojos.

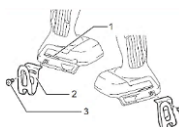
### Montaje de la empuñadura auxiliar

1. Zona de fijación de la empuñadura
2. Convexidad (Relieve)
3. Banda de apriete de acero
4. Cuerpo
5. Mango de TPR utilizado para el apriete



### Montaje/desmontaje del soporte de la correa

1. Agujero de fijación del soporte
2. Soporte para cinturón (gancho)
3. Tornillo



## Limpieza y mantenimiento

**¡ATENCIÓN!** Antes de intervenir en el equipo, desconecte el suministro eléctrico de la red.

### Limpieza

- Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la carcasa para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie el equipo periódicamente, preferiblemente después de cada uso, con un paño suave. Si la suciedad persiste, utilice un paño humedecido con agua y jabón.
- No utilice disolventes (como gasolina y sus derivados, o alcohol) porque pueden dañar las piezas de plástico.

### Mantenimiento

Nuestros equipos han sido diseñados para un uso prolongado con un mantenimiento mínimo. Siguiendo las instrucciones anteriores, siempre obtendrá la máxima satisfacción durante su uso.

## Almacenamiento

- Limpie siempre la carcasa del taladro de impacto con un paño ligeramente humedecido en agua y jabón antes de guardarlo.
- Guarde el producto en un lugar inaccesible para los niños, en una posición estable y segura, en un lugar fresco y seco, evitando temperaturas excesivamente altas o bajas.
- Proteja el producto de la luz solar directa y, si es posible, guárdelo en un lugar oscuro.
- No conserve el producto envuelto en papel de aluminio o en una bolsa de plástico para evitar la acumulación de humedad.



Este producto contiene baterías/acumuladores. De conformidad con el Reglamento (UE) 2023/1542, está prohibido desechar baterías y acumuladores junto con los residuos municipales no clasificados. Estos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a las sustancias peligrosas que contienen. Por favor, devuelva los productos usados a un centro de recogida autorizado para la eliminación de baterías usadas.



Este producto se clasifica como equipo eléctrico y electrónico (EEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Estos residuos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, entregue los RAEE en un centro de recogida y reciclaje autorizado.

## Alkatrészek

1. Gyorstokmány
2. Állítható tengelykapcsoló (nyomatékszabályzó)
3. Akkumulátor kioldó gomb
4. BE/KI kapcsoló
5. Fúrásmélység-beállító rúd
6. Fogantyú
7. Digitális kijelzős akkumulátor
8. LED világítás
9. Övcsipesz
10. Sebességválasztó
11. Akkumulátortöltő
12. Kiegészítő fogantyú
13. Funkcióválasztó (fúrás, ütvefúrás és csavarozás)



## Műszaki adatok

Akkumulátor tápfeszültsége	MAX 20V
Chuck	Kulcs nélküli, fémből készült, $\varnothing$ 13 mm
2 sebességfokozat	1. fokozat: 0-400 ford./perc / 2. fokozat: 0-2000 ford./perc
Maximális nyomaték	100 Nm
Állítható nyomaték	22+3
Ütésszám (ütések percenként)	1. fokozat: 0-6400 bpm / 2. fokozat: 0-32000 bpm
Fúrési átmérő	acél 13 mm, beton 16 mm, fa 65 mm
Akkumulátorcsomag	2x Li-ion POWER Evotools, MAX 20 V, 2000 mAh
Töltő	220-240V / 50-60 Hz, 2,4 A
Zajsztint (LwA)	95 dB(A), K=5 dB(A)
Rezgéssztint	9.4 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>
Szigetelési osztály	III.
Nettó tömeg	~2,8 kg

**Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és üzemeltetési szabványoknak megfelelően gyártottunk.**



**Figyelem! Biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat a berendezés használata előtt. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat.**



**Figyelem! Ebben a felhasználói kézikönyvben szabványos grafikus szimbólumok találhatóak, amelyek felhívják a figyelmet a biztonsági intézkedésekre és biztosítják a fúró-csavarozó gép megfelelő működését. Tekintettel ezen biztonsági jelölések kritikus fontosságára, üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el és tartsa be a hozzájuk tartozó utasításokat.**

## Általános biztonsági figyelmeztetések elektromos kéziszerszámokhoz

### Munkaterület

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet. A rendetlenség és a sötét területek balesetet okozhatnak.
- Ne üzemeltesse a terméket robbanásveszélyes légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják ezeket az anyagokat.
- Tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen személyeket a munkaterülettől. A figyelemelterelés miatt elveszítheti az uralmát a termék felett.

### Biztonsági intézkedések a működő berendezésekhez



**FIGYELEM! Mindig ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megegyezik-e a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel.**



- Ne használja a terméket esőben vagy túlzott párák között. A belsejébe jutó víz növeli a rövidzárlat kockázatát.
- Ne terhelje túl a terméket! Biztonságosan használható, ha betartja a rá jellemző üzemi paramétereket. Ne használja az elektromos szerszámokat a rendeltetésüktől eltérő célra.
- A szerszámot a szigetelt markolatfelületeknél fogja meg, amikor olyan műveletet végez, ahol a vágószerszám vagy a rögzítőelem rejtett vezetékhez érhet. Az élő vezetékkel való érintkezés a szerszám szabadon lévő fém alkatrészeit élővé teheti, és áramütést okozhat a kezelőnek.
- A munkadarabot mindig rögzítse szorítókkal vagy kézi satuval. Fúrás vagy csavarozás közben soha ne fogja meg a munkadarabot kézzel.
- Azonnal kapcsolja ki az elektromos szerszámot, ha a fúrófej beszorul. Készüljön fel a nagy reakciónyomatra (visszarúgásra), amely az irányítás elvesztéséhez vezethet.
- Használat után ne érintse meg a fúróhegyet, a csavarhúzóhegyet vagy a munkadarabot; ezek rendkívül forrók lehetnek, és égési sérüléseket okozhatnak.
- Mindig várja meg, amíg az elektromos szerszám teljesen leáll, mielőtt leteszi.

### Személyes biztonság

**Mindig viseljen megfelelő ruházatot.** Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Ha hosszú a haja, azt hátra kell kötni. Fennáll a veszélye, hogy a mozgó alkatrészek beakadnak.



- viseljen személyi védőfelszerelést : védőkesztyűt, védőszemüveget, hallásvédőt, fokozott fogást biztosító védőlábbelit és légzésvédő maszkot.
- Mindig használjon porvédő maszkot, ha a fúrás folyamat porral jár.
- Ha van lehetőség porszívó berendezések felszerelésére, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően vannak csatlakoztatva és használatban vannak.

### Szolgáztatás

A javításokat csak hivatalos személyzet végezheti, eredeti tartozékokkal és alkatrészekkel cserélve, hogy elkerülje a nem megfelelő javításból eredő baleseteket.

## Különleges biztonsági intézkedések fúró- és csavarozógépekhez

- Csatlakoztassa a töltőt a 220-240 V-os elektromos hálózathoz. Az akkumulátorcsomagot csak kompatibilis töltővel töltsse.
- Az akkumulátorcsomagot csak a gyártó által előírt töltővel töltsse. Az egyik típusú akkumulátorcsomaghoz megfelelő töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használják.
- Kizárólag a megadott akkumulátorokkal használja az elektromos szerszámokat. Használaton

kívül tartsa távol az akkumulátort más fémtárgyaktól, gemkapocstól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek összekötetést létesíthetnek az egyik pólus és a másik között. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

- Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek (50°C felett). A tűznek vagy a magas hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.
- Rossz körülmények között folyadék szabadulhat fel az akkumulátorból; kerülje az azzal való érintkezést. Ha véletlenül mégis folyadék kerül a szembe, öblítse ki vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.

#### **Akkumulátor és töltő elektronikus védelme**

- **Töltés elleni védelem:** Ez biztosítja, hogy az akkumulátor ne töltődjön túl. Amikor az akkumulátor elérte a teljes töltési kapacitását, a töltő kikapcsol, védve a belső alkatrészeket.
- **Túlmelegedés elleni védelem:** Ez a funkció megakadályozza, hogy az akkumulátor a minimálisan ajánlott biztonsági feszültségszint alá kerüljön.
- **Hővédelem:** Az akkumulátor belső termisztorral rendelkezik, amely leállítja a töltési ciklust, ha az akkumulátor a töltési folyamat során túlmelegszik, vagy túlmelegedés esetén leállítja a szerszám működését. Ez akkor fordulhat elő, ha a gépet túlterhelik vagy hosszú ideig használják. A környezeti hőmérséklettől és az üzemi körülményektől függően akár 30 perces lehűlési időszakra is szükség lehet.
- **Túlterhelésvédelem:** Ha az akkumulátor túlterhelődik és túllépi a maximális áramerősséget, ideiglenesen leáll a belső alkatrészek védelme érdekében. Az akkumulátor normál működésre vált, amint az áramerősség visszaállt a biztonságos szintre. Ez a művelet eltarthat néhány másodpercig.
- **Rövidzárlatvédelem:** Abban az esetben, ha az akkumulátor rövidzárlatot szenved, a rövidzárlatvédelem azonnal leállítja az akkumulátor működését, hogy megakadályozza a gép vagy az akkumulátor belső alkatrészeinek károsodását.

### **Rendeltetészerű használat**

A szénkefe nélküli ütvefűrő-csavarozó gép személyes használatra készült csavarozási és fűrési műveletekhez különféle anyagokban: fa, fém, beton stb.

**NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE!**

### **Felkészülés az üzembe helyezésre**



**FIGYELEM!** Bármilyen beállítási vagy karbantartási művelet megkezdése előtt húzza ki a tápellátást.

#### **Az akkumulátorcsomag töltése**

Az akkumulátorcsomagot első használat előtt fel kell tölteni. Néhány töltési-kisütési ciklus után éri el maximális terhelhetőségét.

A töltés megkezdése előtt először el kell távolítani az akkumulátort a készülékből. Nyomja meg az akkumulátor reteszelő gombját, és óvatosan húzza ki az akkumulátort.

1. Csatlakoztassa a töltőt 220 - 240 V / 50-60 Hz feszültségű hálózathoz.
2. Amikor a töltő csatlakoztatva van a hálózati áramforráshoz, a piros állapotjelző lámpa kigyullad.
3. Helyezze be az akkumulátorcsomagot a töltőbe.
4. Amikor behelyezi az akkumulátorcsomagot a töltőbe, néhány másodperc múlva a zöld állapotjelző fény is kigyullad. Ez jelzi, hogy a töltés megkezdődött.
5. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltött, a piros állapotjelző fény kialszik. A zöld állapotjelző fény folyamatosan világít.
6. Vegye ki az akkumulátorcsomagot a töltőből úgy, hogy az egyik kezével fogja a töltőt, a másik kezével pedig kihúzza az akkumulátorcsomagot a töltőből.

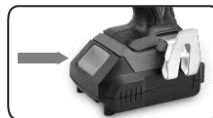
Mindig húzza ki a töltőt a konnektorból, mielőtt kiveszi az akkumulátort a töltőből. A töltő és az



akkumulátor felmelegedhet töltés közben; ez a jelenség normális, és nem jelent problémát.

### Az akkumulátorcsomag felhelyezése / eltávolítása

- Behelyezés előtt ellenőrizze az akkumulátorcsomag megfelelő elhelyezkedését a rekeszében. A behelyezésnek könnyen és ellenállás nélkül kell történnie.
- Az akkumulátorcsomagot teljesen be kell helyezni, amíg a rögzítőgomb automatikusan be nem kattán.
- Az akkumulátorcsomag eltávolításához nyomja meg a rögzítőgombot, és vegye ki az akkumulátort a rekeszéből.



## Művelet



**FIGYELEM! SZABAD ÜZEMELTETÉSI ZAJOK ESETÉN AZONNAL ÁLLÍTSA LE A SZERSZÁMOT, ÉS FORDULJON HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTHOZ ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ESETÉN.**

### Indítás / Leállítás

A szerszám elindításához nyomja meg a kapcsolót. Leállításához engedje el a kapcsolót. A forgási sebesség beállítása a kapcsolóra gyakorolt nyomás növelésével vagy csökkentésével történik.

### Kuplungállítás:

A szerszám 22+3 különböző nyomatékfokozattal rendelkezik, amelyek segítségével a választókapcsolóval az alábbiak szerint szabályozhatja a maximális alkalmazott nyomatékot:

- Csavarozáshoz állítsa a tokmány mögött található funkcióválasztót a „csavar” pozícióba, majd válasszon egyet a 22 forgatónyomaték-fokozat közül.
- Fúráshoz állítsa a tokmány mögött található funkcióválasztót a „fúró” pozícióba, majd válassza a maximális forgatónyomatékot (22-es pozíció).
- Ütvefúráshoz állítsa a tokmány mögött található funkcióválasztót a „kalapács” pozícióba, majd válassza a maximális forgatónyomatékot (22-es pozíció). Ez a funkció beton, téglá és hasonló anyagok fúrására szolgál.

**A nyomatékszabályozó kapcsolót csak akkor szabad használni, ha a gép nem működik, különben a gép károsodhat.**

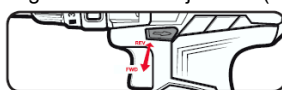
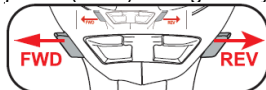
Csavarozáshoz/kicsavaráshoz válasszon alacsonyabb nyomatékot, hogy elkerülje a munkadarab (különösen a faanyagok) vagy a csavar károsodását.

Először végezzen próbát egy próbadarabon, és állítsa be a kívánt nyomatékot, mielőtt ténylegesen megkezdené a műveletet.

### Forgásirány-választó

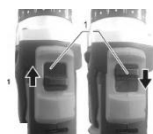
A forgásirány-választó használata előtt a gépet teljesen le kell állítani, ellenkező esetben a gép károsodhat. A véletlen beindulás elkerülése érdekében a gép munkapadra helyezése előtt állítsa a választót középső helyzetbe.

Az előre (óramutató járásával megegyező) forgásirány kiválasztásához tolja a választókapcsolót jobbra (FWD). A forgásirány megfordításához tolja balra (REV).



### Sebességválasztás

Mozgassa a kapcsolót előre a tokmány (2) felé a magas sebesség (1800 ford/perc) eléréséhez, vagy hátra (1) az alacsony sebesség (500 ford/perc) eléréséhez. A szerszám hosszú ideig tartó, alacsony sebességen történő



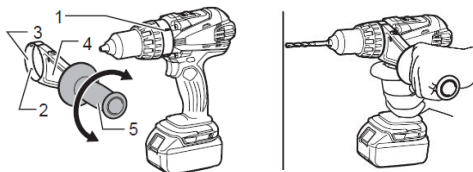
működtetése növeli a motor túlmelegedésének kockázatát. A túlmelegedés elkerülése érdekében hagyja rendszeresen lehűlni a motort. Hagyja abba a gép használatát 15 percre.

### Munkaterület-világítás LED

A kapcsoló megnyomására automatikusan felgyullad. Ne irányítsa a fénysugarat a szemébe.

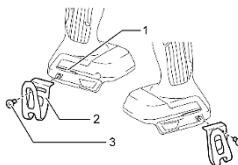
### A kiegészítő fogantyú felszerelése

1. Fogantyú rögzítési területe
2. Domborulat (Kiemelkedés)
3. Acél szorítószalag
4. Test
5. Megszorításra használt TPR markolat



### Az övtartó felszerelése / eltávolítása

1. Támasztó rögzítő furat
2. Övtartó (kampó)
3. Csavar



## Tisztítás és karbantartás



**FIGYELEM!** A berendezésen végzett bármilyen beavatkozás előtt válassza le az elektromos tápellátást a hálózatról.

### Tisztítás

- Tartsa tisztán a ház szellőzőnyílásait, hogy megakadályozza a motor túlmelegedését.
- Rendszeresen, lehetőleg minden használat után, tisztítsa meg a berendezést puha ruhával. Ha a szennyeződés továbbra is fennáll, használjon szappanos vízzel megnedvesített ruhát.
- Ne használjon oldószereket (például benzint és származékait, vagy alkoholt), mert ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

### Karbantartás

Berendezéseinket minimális karbantartás melletti hosszú távú használatra terveztük. A fenti utasítások betartásával mindig maximális elégedettséget érhet el használat közben.

## Tárolás

- Tárolás előtt mindig tisztítsa meg az ütvefúró házát szappanos vízzel enyhén megnedvesített ruhával.
- A terméket gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös és száraz helyen tárolja, kerülje a túlzottan magas vagy alacsony hőmérsékletet.
- Óvja a terméket a közvetlen napfénytől, és lehetőség szerint sötét helyen tárolja.
- Ne tárolja a terméket fóliába vagy műanyag zacskóba csomagolva, hogy elkerülje a nedvesség felhalmozódását.



Ez a termék elemeket/akkumulátorokat tartalmaz. A 2023/1542/EU rendelet értelmében az elemeket és akkumulátorokat tilos a vegyes települési hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ezek a bennük található veszélyes anyagok miatt hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Kérjük, hogy a használt termékeket juttassa el egy hivatalos gyűjtőhelyre a hulladékelemek ártalmatlanítása céljából.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelv értelmében az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) tilos válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Kérjük, juttassa el a WEEE hulladékot egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.

## Εξαρτήματα

1. Αυτόματο τσοκ
2. Ρυθμιζόμενος συμπλέκτης
3. Κουμπί απασφάλισης μπαταρίας
4. Διακόπτης ON/OFF
5. Ράβδος ρύθμισης βάθους διάτρησης
6. Χειρολαβή
7. Μπαταρία με ψηφιακή οθόνη
8. Λυχνία LED
9. Κλιπ ζώνης
10. Επιλογέας ταχύτητας
11. Φορτιστής μπαταρίας
12. Βοηθητική χειρολαβή
13. Επιλογέας λειτουργίας (διάτρηση, διάτρηση με κρούση και βίδωμα)



## Τεχνικά δεδομένα

Τάση τροφοδοσίας μπαταρίας	ΜΕΓΙΣΤΟ 20V
Χαϊδεύω	Χωρίς κλειδί, μεταλλικό, $\varnothing$ 13 mm
2 ταχύτητες	2 ταχύτητες: 1η ταχύτητα: 0-400 rpm / 2η ταχύτητα: 0-2000 rpm
Μέγιστη ροπή	100 Nm
Ρυθμιζόμενη ροπή	22+3
Ρυθμός κρούσης	1η ταχύτητα: 0-6400 bpm / 2η ταχύτητα: 0-32000 bpm
Διάμετρος διάτρησης	χάλυβας 13 mm, σκυρόδεμα 16 mm, ξύλο 65
Μπαταρία	2x Li-Ion POWER Evotools, MAX 20 V, 2000 mAh
Αλογο αξιωμαπικού	220-240V / 50-60 Hz, 2,4 A
Επίπεδο θορύβου (LwA)	95 dB(A), K=5 dB(A)
Επίπεδο κραδασμών	9.4 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>
Κατηγορία μόνωσης	III
Καθαρό βάρος	~2,8 κιλά

**Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOTOOLS, το οποίο κατασκευάστηκε σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και λειτουργίας.**



**Προειδοποίηση!** Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν από τη χρήση του εξοπλισμού. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και τραυματισμό.



**Προειδοποίηση!** Σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη χρησιμοποιούνται τυποποιημένα γραφικά σύμβολα για να επιστήσουν την προσοχή σας στα μέτρα ασφαλείας και να εγνηθούν τη σωστή λειτουργία του τρυπανιού και του καταβιδιού. Λόγω της κρίσιμης σημασίας αυτών των σημάνσεων ασφαλείας, διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε τις οδηγίες που σχετίζονται με αυτές πριν από τη θέση σε λειτουργία.

## **Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία**

### **Χώρος εργασίας**

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία και οι σκοτεινές περιοχές μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- Κρατήστε τα παιδιά και τα μη εξουσιοδοτημένα άτομα μακριά από τον χώρο εργασίας. Οι περισπασμοί μπορεί να σας προκαλέσουν απώλεια ελέγχου του προϊόντος.

### **Μέτρα ασφαλείας για τον εξοπλισμό σε λειτουργία**



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ελέγχετε πάντα ότι η τάση της τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών του προϊόντος.



- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε βροχή ή σε συνθήκες υπερβολικής υγρασίας. Η είσοδος νερού στο εσωτερικό αυξάνει τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν! Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια εάν τηρούνται οι παράμετροι λειτουργίας που το χαρακτηρίζουν. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζονται.
- Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το εξάρτημα κοπής ή το στοιχείο στερέωσης μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφά καλώδια. Η επαφή με ένα "ηλεκτροφόρο" καλώδιο μπορεί να θέσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του εργαλείου σε "ηλεκτροφόρο" τάση και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- Να ασφαλίσετε πάντα το τεμάχιο εργασίας με σφιγκτήρες ή σε χειροκίνητη μέγγενη. Ποτέ μην κρατάτε το τεμάχιο εργασίας με το χέρι σας ενώ τρυπάτε ή βιδώνετε.
- Απενεργοποιήστε αμέσως το ηλεκτρικό εργαλείο εάν η μύτη του τρυπανιού μπλοκάρει. Να είστε προετοιμασμένοι για υψηλές ροπές αντίδρασης (κλώτσημα), οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.
- Μην αγγίζετε την άκρη του τρυπανιού, την άκρη του καταβιδιού ή το τεμάχιο εργασίας αμέσως μετά τη χρήση. Μπορεί να είναι εξαιρετικά ζεστά και να προκαλέσουν εγκαύματα.
- Να περιμένετε πάντα μέχρι να σταματήσει εντελώς το ηλεκτρικό εργαλείο πριν το αφήσετε κάτω.

### **Προσωπική ασφάλεια**

**φοράτε πάντα κατάλληλα ρούχα.** Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Αν έχετε μακριά μαλλιά, πρέπει να τα πιάσετε πίσω. Υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν από κινούμενα εξαρτήματα.



- Να φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό κατά τη χρήση και τον χειρισμό του προϊόντος: προστατευτικά γάντια, γυαλιά ασφαλείας, προστατευτικά ακοής, προστατευτικά υποδήματα που εξασφαλίζουν αυξημένη πρόσφυση και μάσκα προστασίας της αναπνευστικής οδού.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα μάσκα σκόνης όταν η διαδικασία τρυπήματος παράγει σκόνη.
- Εάν υπάρχει η δυνατότητα εγκατάστασης συσκευών αναρρόφησης σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.

### Υπηρεσία

Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, αντικαθιστώντας τα με γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά, για την αποφυγή ατυχημάτων λόγω ακατάλληλων επισκευών.

### Ειδικά μέτρα ασφαλείας για το τρυπάνι και το κατασβίδι

- Συνδέστε τον φορτιστή στο δίκτυο ρεύματος 220-240V. Επαναφορτίστε την μπαταρία μόνο με συμβατό φορτιστή.
- Επαναφορτίζετε την μπαταρία μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με μια άλλη μπαταρία.
- Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία αποκλειστικά με τις καθορισμένες μπαταρίες. Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση από τον έναν ακροδέκτη στον άλλο. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία ή το εργαλείο σε φωτιά ή σε υπερβολικές θερμοκρασίες (πάνω από 50°C). Η έκθεση σε φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Υπό συνθήκες κακοποίησης, ενδέχεται να εκτοξευθεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με αυτό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια.

### Ηλεκτρονική προστασία μπαταρίας και φορτιστή

- **Προστασία από υπερφόρτιση:** Αυτό θα διασφαλίσει ότι η μπαταρία δεν θα υπερφορτιστεί. Όταν η μπαταρία φτάσει στην πλήρη χωρητικότητά της, ο φορτιστής θα απενεργοποιηθεί, προστατεύοντας τα εσωτερικά της εξαρτήματα.
- **Προστασία από υπερβολική εκφόρτιση:** Αυτή η λειτουργία θα σταματήσει την εκφόρτιση της μπαταρίας κάτω από το ελάχιστο συνιστώμενο επίπεδο τάσης ασφαλείας.
- **Θερμική προστασία:** Η μπαταρία διαθέτει εσωτερικό θερμίστορ που θα τερματίσει τον κύκλο φόρτισης εάν υπερθερμανθεί κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης ή θα διακόψει τη λειτουργία του εργαλείου σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Αυτό μπορεί να συμβεί όταν το μηχάνημα είναι υπερφορτωμένο ή χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Απαιτείται περίοδος ψύξης έως και 30 λεπτών, ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και τις συνθήκες λειτουργίας.
- **Προστασία υπερφόρτωσης:** Σε περίπτωση υπερφόρτωσης της μπαταρίας και υπέρβασης του μέγιστου ρεύματος, θα σταματήσει προσωρινά για να προστατεύσει τα εσωτερικά εξαρτήματα. Η μπαταρία θα συνεχίσει την κανονική λειτουργία μόλις το ρεύμα επιστρέψει σε ασφαλές επίπεδο. Αυτή η λειτουργία μπορεί να διαρκέσει μερικά δευτερόλεπτα.
- **Προστασία από βραχυκύκλωμα:** Σε περίπτωση βραχυκυκλώματος της μπαταρίας, η προστασία από βραχυκύκλωμα θα διακόψει αμέσως τη λειτουργία της μπαταρίας για να αποτρέψει την πρόκληση ζημιάς στο μηχάνημα ή στα εσωτερικά εξαρτήματα της μπαταρίας.

### Προβλεπόμενη χρήση

Το κρουστικό δράπανο και κατασβίδι χωρίς ψήκτρες προορίζεται για προσωπική χρήση για εργασίες βιδώματος και τρυπήματος σε διάφορα υλικά: ξύλο, μέταλλο, σκυρόδεμα κ.λπ.

**ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!**

## Προετοιμασία για θέση σε λειτουργία



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε οποιοσδήποτε εργασίες ρύθμισης ή συντήρησης.

### Φόρτιση της μπαταρίας

Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πριν από την πρώτη χρήση. Θα φτάσει στη μέγιστη χωρητικότητα φορτίου της μετά από μερικούς κύκλους φόρτισης-εκφόρτισης.

Η μπαταρία πρέπει πρώτα να αφαιρεθεί από τη συσκευή πριν ξεκινήσει η διαδικασία φόρτισης. Πατήστε το κουμπί ασφάλισης της μπαταρίας και αφαιρέστε προσεκτικά την μπαταρία .

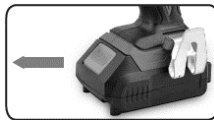
1. Συνδέστε τον φορτιστή σε μια παροχή τάσης 220 - 240 V / 50-60 Hz.
2. Όταν ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο ρεύματος, η κόκκινη ενδεικτική λυχνία κατάστασης θα ανάψει.
3. Τοποθετήστε την μπαταρία στον φορτιστή.
4. Όταν τοποθετήσετε την μπαταρία στον φορτιστή, η πράσινη ενδεικτική λυχνία κατάστασης θα ανάψει επίσης μετά από λίγα δευτερόλεπτα. Αυτό υποδεικνύει ότι η φόρτιση έχει ξεκινήσει.
5. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η κόκκινη ενδεικτική λυχνία κατάστασης θα σβήσει. Η πράσινη ενδεικτική λυχνία κατάστασης θα παραμείνει αναμμένη.
6. Αφαιρέστε την μπαταρία από τον φορτιστή κρατώντας τον φορτιστή με το ένα χέρι και τραβώντας την μπαταρία έξω από τον φορτιστή με το άλλο χέρι.



Αποσυνδέετε πάντα τον φορτιστή από την πρίζα πριν αφαιρέσετε την μπαταρία από τον φορτιστή. Ο φορτιστής και η μπαταρία ενδέχεται να ζεσταθούν κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Αυτό το φαινόμενο είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί πρόβλημα.

### Τοποθέτηση / Αφαίρεση της μπαταρίας

- Επαληθεύστε τη σωστή τοποθέτηση της μπαταρίας μέσα στο διαμέρισμά της πριν την τοποθετήσετε. Η τοποθέτηση πρέπει να γίνεται εύκολα και χωρίς αντίσταση.
- Η μπαταρία πρέπει να τοποθετηθεί πλήρως μέχρι να ασφαλίσει αυτόματα το κουμπί συγκράτησης.
- Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, πατήστε το κουμπί συγκράτησης και αφαιρέστε την από τη θήκη της.



## Λειτουργία



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΑΚΟΥΓΟΝΤΑΙ ΜΗ ΚΑΝΟΝΙΚΟΙ ΘΟΥΡΥΒΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ.

### Έναρξη / Διακοπή

Για να ξεκινήσετε το εργαλείο, πατήστε τον διακόπτη. Για να το σταματήσετε, αφήστε τον διακόπτη. Η ρύθμιση της ταχύτητας περιστροφής γίνεται αυξάνοντας ή μειώνοντας την πίεση που ασκείται στον διακόπτη.

### Ρύθμιση συμπλέκτη:

Το εργαλείο διαθέτει 22+3 διαφορετικές ρυθμίσεις ροπής, επιτρέποντάς σας να ελέγχετε τη μέγιστη εφαρμζόμενη ροπή μέσω του επιλογέα ως εξής:

- Για βίδωμα, μετακινήστε τον επιλογέα λειτουργίας που βρίσκεται πίσω από το τσοκ στη θέση "βίδα" και, στη συνέχεια, επιλέξτε μία από τις 22 ρυθμίσεις ροπής στρέψης.
- Για διάτρηση, μετακινήστε τον επιλογέα λειτουργίας που βρίσκεται πίσω από το τσοκ στη θέση "τρύπημα" και, στη συνέχεια, επιλέξτε τη μέγιστη ρύθμιση ροπής, θέση 22.

- Για διάτρηση με κρούση, μετακινήστε τον επιλογέα λειτουργίας που βρίσκεται πίσω από το τσοκ στη θέση "σφυρι" και, στη συνέχεια, επιλέξτε τη μέγιστη ρύθμιση ροπής, θέση 22. Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για τη διάτρηση σε σκυρόδεμα, τούβλα και παρόμοια υλικά.

**Ο επιλογέας ροπής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν το μηχάνημα δεν λειτουργεί.**

**Διαφορετικά, το μηχάνημα μπορεί να υποστεί ζημιά.**

Επιλέξτε χαμηλότερη ροπή για το βίδωμα/ξεβίδωμα, για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο τεμάχιο εργασίας (ειδικά στα ξύλινα) ή στη βίδα.

Πραγματοποιήστε πρώτα μια δοκιμή σε ένα δοκιμαστικό κομμάτι και ρυθμίστε την επιθυμητή ροπή στρέψης πριν ξεκινήσετε αποτελεσματικά τη λειτουργία.

### Επιλογέας κατεύθυνσης περιστροφής

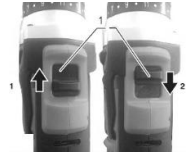
Το μηχάνημα πρέπει να έχει σταματήσει εντελώς τη λειτουργία του πριν μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε τον επιλογέα κατεύθυνσης περιστροφής. Διαφορετικά, το μηχάνημα ενδέχεται να υποστεί ζημιά. Τοποθετήστε τον επιλογέα στην κεντρική θέση πριν ακουμπήσετε το μηχάνημα στον πάγκο εργασίας για να αποφύγετε τυχαία εκκίνηση.

Για να επιλέξετε την περιστροφή προς τα εμπρός (δεξιόστροφα), πιέστε τον επιλογέα προς τα δεξιά (FWD). Για να αντιστρέψετε την κατεύθυνση περιστροφής, πιέστε τον προς τα αριστερά (REV).



### Επιλογή Ταχύτητας

Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα εμπρός προς το τσοκ (2) για να επιτύχετε υψηλή ταχύτητα (1800 σ.α.λ.) ή προς τα πίσω (1) για χαμηλή ταχύτητα (500 σ.α.λ.). Η λειτουργία του εργαλείου σε μειωμένη ταχύτητα για μεγάλο χρονικό διάστημα αυξάνει τον κίνδυνο υπερθέρμανσης του κινητήρα. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, αφήνετε τον κινητήρα να κρυώσει τακτικά. Διακόψτε τη χρήση του μηχανήματος για 15 λεπτά.

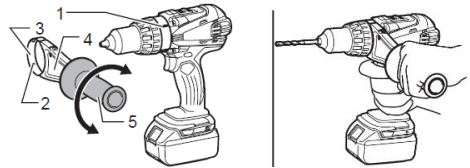


### Φωτισμός χώρου εργασίας LED

Ανάβει αυτόματα πατώντας τον διακόπτη. Μην κατευθύνετε τη δέσμη φωτός προς τα μάτια.

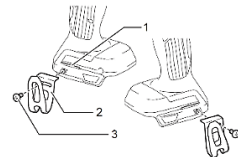
### Τοποθέτηση βοηθητικής χειρολαβής

1. Περιοχή στερέωσης χειρολαβής
2. Κυρτότητα (Προεξοχή)
3. Ατσάλινος σφιγκτήρας (ταινία σύσφιξης)
4. Σώμα
5. Λαβή TPR που χρησιμοποιείται για τη σύσφιξη



### Τοποθέτηση / Αφαίρεση της βάσης στήριξης μάντα

1. Οπή στερέωσης στήριξης
2. Υποστήριξη ζώνης (γάντζος)
3. Βίδα



### Καθαρισμός και Συντήρηση



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από το δίκτυο.

#### Καθάρισμα

- Διατηρείτε τις σχισμές εξαερισμού του περιβλήματος καθαρές για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα.

- Καθαρίζετε τακτικά, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση, τον εξοπλισμό με ένα μαλακό πανί. Εάν η βρωμιά επιμένει, χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο σε διάλυμα νερού και σαπουνιού.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως βενζίνη και τα παράγωγά της ή αλκοόλη), επειδή αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

### **Συντήρηση**

Ο εξοπλισμός μας έχει σχεδιαστεί για χρήση για μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Θα μπορείτε πάντα να απολαμβάνετε τη μέγιστη ικανοποίηση κατά τη χρήση τηρώντας τις παραπάνω οδηγίες.

### **Αποθήκευση**

- Καθαρίζετε πάντα το περιβλήμα του κρουστικού δράπανου με ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με σαπούνι και νερό πριν το αποθηκεύσετε.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε χώρο που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά, σε σταθερή και ασφαλή θέση, σε δροσερό και ξηρό μέρος, αποφεύγοντας τις υπερβολικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε το προϊόν από την άμεση επίδραση του ηλιακού φωτός και φυλάξτε το σε σκοτεινό μέρος, εάν είναι δυνατόν.
- Μην φυλάσσετε το προϊόν τυλιγμένο σε αλουμινόχαρτο ή πλαστική σακούλα για να αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.



Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες/συσσωρευτές. Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542, απαγορεύεται η απόρριψη μπαταριών και συσσωρευτών ως μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω των επικίνδυνων ουσιών που περιέχουν. Παρακαλούμε επιστρέψτε τα χρησιμοποιημένα προϊόντα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής απορριμμάτων μπαταριών.



Αυτό το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, απαγορεύεται η απόρριψη Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη ταξινομημένα αστικά απόβλητα. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Παρακαλούμε επιστρέψτε τα ΑΗΗΕ σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης.

## Компонентни части

1. Безключов патронник
2. Регулируем съединител
3. Бутон за освобождаване на акумулатора
4. Превключвател ON/OFF
5. Ограничител за дълбочина на пробиване
6. Ръкохватка
7. Акумулатор с дигитален дисплей
8. LED осветление
9. Щипка за колан
10. Селектор за скорост
11. Зарядно устройство
12. Спмагателна ръкохватка
13. Селектор на функции (пробиване, ударно пробиване и завинтване)



## Технически данни

Захранващо напрежение на батерията	МАКС. 20V
Чък	Безключов, метален, Ø 13 мм
2 скорости	1-ва скорост: 0-400 об./мин. / 2-ра скорост: 0-2000 об./мин.
Максимален въртящ момент	100 Нм
Регулируем въртящ момент	22+3
Честота на ударите	1-ва скорост: 0-6400 bpm / 2-ра скорост: 0-32000 bpm
Диаметър на пробиване	стомана 13 мм, бетон 16 мм, дърво 65 мм
Батериен пакет	2x Li-Ion POWER Evotools, MAX 20 V, 2000 mAh
Зарядно устройство	220-240V / 50-60Hz, 2.4A
Ниво на шум (LwA)	95 dB(A), K=5 dB(A)
Ниво на вибрации	9.4 m/c <sup>2</sup> , K=1,5 m/c <sup>2</sup>
Клас на изолация	III
Нетно тегло	~2,8 кг

Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOTOOLS, произведен в съответствие с най-високите стандарти за безопасност и експлоатация.



**Внимание!** За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, пожар и/или телесни наранявания.



**Внимание!** В това ръководство за потребителя са използвани стандартизирани графични символи, за да привлечат вниманието ви към мерките за безопасност и да гарантират правилната работа на бормашината и отвертката. Предвид критичното значение на тези маркировки за безопасност, прочетете внимателно и спазвайте инструкциите, свързани с тях, преди пускане в експлоатация.

## Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

### Работна зона

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и тъмните зони могат да причинят злополуки.
- Не работете с продукта в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да запалят тези материали.
- Дръжте деца и неотризиращи лица далеч от работната зона. Разсейването може да доведе до загуба на контрол над продукта.

### Мерки за безопасност за работещо оборудване



**ВНИМАНИЕ!** Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на това, посочено на табелката с данни на продукта.



- Не използвайте продукта при дъжд или прекомерна влажност. Попадането на вода във вътрешността увеличава риска от късо съединение.
- Не претоварвайте продукта! Той може да се използва безопасно, ако се спазват работните параметри, които го характеризират. Не използвайте електрически инструменти за цели, различни от тези, за които са предназначени.
- Дръжте електрическия инструмент за изолираните повърхности за хващане, когато извършвате операция, при която режещият инструмент или крепежният елемент може да се докосне до скрито окабеляване. Контактът с проводник под напрежение може да направи откритите метални части на инструмента под напрежение и да причини токов удар на оператора.
- Винаги закрепвайте детайла със скоби или в ръчен менгеме. Никога не дръжте детайла с ръка, докато пробивате или завинтвате.
- Изключете електроинструмента незабавно, ако свредлото се заклеши. Бъдете готови за високи моменти на реакция (обратен удар), които могат да доведат до загуба на контрол.
- Не докосвайте свредлото, отвертката или детайла веднага след употреба; те могат да бъдат изключително горещи и да причинят изгаряния.
- Винаги изчакайте, докато електрическият инструмент спре напълно, преди да го оставите.

### Лична безопасност

**Винаги носете подходящи дрехи.** Не носете широки дрехи или бижута. Ако имате дълга коса, тя трябва да бъде вързана назад. Съществува риск тя да бъде закачена от

движещи се части.



- Носете лични предпазни средства по време на употреба и работа с продукта: предпазни ръкавици, предпазни очила, предпазни средства за слуха, предпазни обувки, осигуряващи по-добро сцепление, и маска за защита на дихателните пътища.
- Винаги използвайте противопрахова маска, когато процесът на пробиване образува прах.
- Ако има възможност за инсталиране на устройства за прахоулавяне, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.

### Услуга

Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран персонал, като се заменят с оригинални аксесоари и резервни части, за да се избегнат инциденти поради неправилен ремонт.

### Специфични мерки за безопасност за бормашината и отвертката

- Свържете зарядното устройство към електрическата мрежа 220-240V. Зареждайте батерията само със съвместимо зарядно устройство.
- Зареждайте батерията само със зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядно устройство, подходящо за един тип батерия, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друга батерия.
- Използвайте електрическите инструменти единствено с посочените батерии. Когато батерията не се използва, дръжте я далеч от други метални предмети, кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да осъществят връзка между клемите на батерията. Късо съединение на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.
- Не излагайте батерията или инструмента на огън или прекомерни температури (над 50°C). Излагането на огън или високи температури може да причини експлозия.
- При неправилна употреба, от батерията може да изхвърли течност; избягвайте контакт с нея. При случаен контакт, изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете и медицинска помощ.

### Електронна защита на батерията и зарядното устройство

- **Защита от презареждане:** Това ще гарантира, че батерията няма да бъде презаредена. Когато батерията достигне пълен капацитет на зареждане, зарядното устройство ще се изключи, защитавайки вътрешните си компоненти.
- **Защита от презареждане:** Тази функция ще спре разреждането на батерията под минималното препоръчително ниво на безопасно напрежение.
- **Термична защита:** Батерията има вътрешен термистор, който ще прекрати цикъла на зареждане, ако се нагрее твърде много по време на процеса на зареждане, или ще спре работата на инструмента в случай на прегряване. Това може да се случи, когато машината е претоварена или се използва за дълги периоди от време. Необходим е период на охлаждане до 30 минути в зависимост от околната температура и условията на работа.
- **Защита от претоварване:** В случай че батерията е претоварена и максималният ток е превишен, тя временно ще спре, за да защити вътрешните компоненти. Батерията ще възобнови нормалната си работа, след като токът се върне до безопасно ниво. Тази операция може да отнеме няколко секунди.
- **Защита от късо съединение:** В случай на късо съединение в батерията, защитата от късо съединение незабавно ще спре работата на батерията, за да предотврати повреда на машината или вътрешните компоненти на батерията.

### Предназначение

Безчетковата ударна бормашина и отвертка е предназначена за лична употреба за

завинтване и пробиване в различни материали: дърво, метал, бетон и др.

**НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА!**

## Подготовка за въвеждане в експлоатация



**ВНИМАНИЕ!** Изключете захранването, преди да започнете каквито и да е операции по настройка или поддръжка.

### Зареждане на батерията

Батерийният пакет трябва да се зареди преди първата употреба. Той ще достигне максималния си капацитет на натоварване след няколко цикъла на зареждане и разреждане.

Преди да започнете процеса на зареждане, батерията трябва да бъде извадена от устройството. Натиснете бутона за заключване на батерията и внимателно я извадете.

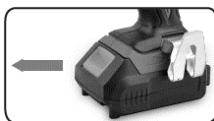
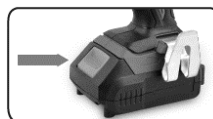
1. Свържете зарядното устройство към електрическата мрежа с напрежение 220 - 240 V / 50-60 Hz.
2. Когато зарядното устройство е свързано към електрическата мрежа, червеният индикатор за състоянието ще светне.
3. Поставете батерията в зарядното устройство.
4. Когато поставите батерията в зарядното устройство, зеленият индикатор за състоянието също ще светне след няколко секунди. Това показва, че зареждането е започнало.
5. Когато батерията е напълно заредена, червеният индикатор за състоянието ще изгасне. Зеленият индикатор за състоянието ще остане включен.
6. Извадете батерията от зарядното устройство, като го държите с едната ръка, а с другата ръка издърпате батерията от зарядното устройство.



Винаги изключвайте зарядното устройство от контакта, преди да извадите батерията от него. Зарядното устройство и батерията могат да се загреят по време на зареждане; това явление е нормално и не представлява проблем.

### Монтиране / Изваждане на батерията

- Проверете правилното позициониране на батерията в отделението ѝ, преди да я поставите. Поставянето трябва да става лесно и без съпротивление.
- Батерийният пакет трябва да бъде поставен напълно, докато задържащият бутон се заключи автоматично.
- За да извадите батерията, натиснете задържащия бутон и я извадете от отделението ѝ.



## Операция



**ВНИМАНИЕ!** В СЛУЧАЙ НА НЕНОРМАЛНИ РАБОТНИ ШУМОВЕ, СПРЕТЕ ИНСТРУМЕНТА НЕЗАБАВНО И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОТ.

### Стартиране / Спиране

За да стартирате инструмента, натиснете превключвателя. За да го спрете, отпуснете превключвателя. Регулирането на скоростта на въртене се извършва чрез увеличаване или намаляване на натиска, упражняван върху превключвателя.

### Регулиране на съединителя:

Инструментът има 22+3 различни степени на въртящ момент, чрез които можете да контролирате максималния прилаган въртящ момент с помощта на селектора, както следва:

- За завинтване преместете селектора на функции, разположен зад патронника, в позиция „винт“, след което изберете една от 22-те степени на въртящ момент.
- За пробиване преместете селектора на функции, разположен зад патронника, в позиция „свердело“, след което изберете максималната степен на въртящ момент, позиция 22.
- За ударно пробиване преместете селектора на функции, разположен зад патронника, в позиция „чук“, след което изберете максималната степен на въртящ момент, позиция 22. Тази функция се използва за пробиване в бетон, тухла и други подобни материали.

**Селекторът за управление на въртящия момент трябва да се използва само когато машината не работи; в противен случай машината може да се повреди.**

Изберете по-нисък въртящ момент за завинтване/развиване, за да избегнете повреда на детайла (особено дървените) или на винта.

Първо извършете тест върху пробно парче и настройте желания въртящ момент, преди да започнете ефективно операцията.

### Селектор за посока на въртене

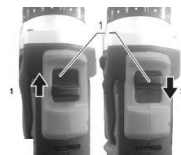
Машината трябва да бъде напълно спряна, преди да може да се използва селекторът за посока на въртене; в противен случай машината може да се повреди. Поставете селектора в средно положение, преди да поставите машината върху работната маса, за да предотвратите случайно стартиране.

За да изберете въртене напред (по часовниковата стрелка), натиснете селектора надясно (FWD). За да обърнете посоката на въртене, натиснете го наляво (REV).



### Избор на скорост

Преместете превключвателя напред към патронника (2), за да получите висока скорост (1800 об/мин) или назад (1) за ниска скорост (500 об/мин). Работата с инструмента с намалена скорост за продължителен период от време ще увеличи риска от прегряване на двигателя. За да предотвратите прегряване, оставяйте двигателя редовно да се охлади. Спрете да използвате машината за 15 минути.

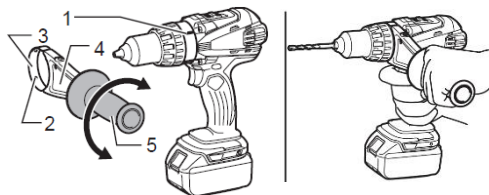


### LED осветление на работната зона

Светва автоматично с натискане на превключвателя. Не насочвайте светлинния лъч към очите.

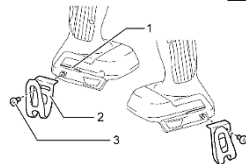
### Монтаж на спомагателната ръкохватка

1. Зона за фиксиране на ръкохватката
2. Изпъкналост (Релеф)
3. Стоманена затягаща лента
4. Корпус
5. TPR ръкохватка, използвана за затягане



### Монтиране / Демонтаж на опората за колан

1. Отвор за закрепване на опората
2. Опора за колан (кука)
3. Винт



### Почистване и поддръжка



**ВНИМАНИЕ!** Преди каквато и да е интервенция по оборудването, изключете електрическата мрежа от електрическата мрежа.

#### Почистване

- Поддържайте вентилационните отвори на корпуса чисти, за да предотвратите прегряване на двигателя.
- Редовно, за предпочитане след всяка употреба, почиствайте оборудването с мека кърпа. Ако замърсяването продължава, използвайте кърпа, навлажнена в разтвор от вода и сапун.
- Не използвайте разтворители (като бензин и неговите производни или алкохол), защото те могат да повредят пластмасовите части.

#### Поддръжка

Нашето оборудване е проектирано да се използва за дълъг период от време с минимална поддръжка. Винаги ще можете да получите максимално удовлетворение по време на употреба, като спазвате горните инструкции.

### Съхранение

- Винаги почиствайте корпуса на ударната бормашина с кърпа, леко навлажнена със сапун и вода, преди да я съхранявате.
- Съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца, в стабилна и сигурна позиция, на хладно и сухо място, като избягвате прекомерно високи или ниски температури.
- Пазете продукта от пряка слънчева светлина и го съхранявайте на тъмно място, ако е възможно.
- Не съхранявайте продукта, увит във фолио или найлонов плик, за да избегнете натрупване на влага.



Този продукт съдържа батерии/акумулатори. В съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542 е забранено изхвърлянето на батерии и акумулатори като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества в тях. Моля, върнете използваните продукти в оторизиран събирателен пункт за отпадъчни батерии.



Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества. Моля, върнете ОЕЕО в оторизиран център за събиране и рециклиране.

## Bauteile

1. Schnellspannbohrfutter
2. Einstellbare Kupplung (Drehmomenteinstellung)
3. Akku-Entriegelungstaste
4. Ein-/Ausschalter (ON/OFF)
5. Tiefenanschlag
6. Handgriff
7. Akku mit Digitalanzeige
8. LED-Arbeitsleuchte
9. Gürtelclip
10. Gangwahlschalter
11. Ladegerät
12. Zusatzhandgriff
13. Funktionswahlschalter (Bohren, Schlagbohren und Schrauben)



## Technische Daten

Batteriespannung	MAX 20 V
Futter	Schlüssellos, aus Metall, Ø 13 mm
2-Gang-Getriebe	1. Gang: 0-400 U/min / 2. Gang: 0-2000 U/min
Maximales Drehmoment	100 Nm
Einstellbares Drehmoment	22+3
Aufprallrate (Aufpralle pro Minute)	1. Gang: 0-6400 bpm / 2. Gang: 0-32000 bpm
Bohrdurchmesser	Stahl 13 mm, Beton 16 mm, Holz 65 mm
Akku	2x Li-Ion POWER Evotools, max. 20 V, 2000 mAh
Ladegerät	220–240 V / 50–60 Hz, 2,4 A
Geräuschpegel (LwA)	95 dB(A), K=5 dB(A)
Vibrationsniveau	9,4 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>
Isolationsklasse	III
Nettogewicht	~2,8 kg

Vielen Dank für den Kauf dieses EVOTOOLS-Produkts, das nach höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards hergestellt wurde.



**Warnung!** Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Stromschlag, Brand und/oder Verletzungen führen.



**Achtung!** In dieser Bedienungsanleitung werden standardisierte grafische Symbole verwendet, um Sie auf Sicherheitsmaßnahmen hinzuweisen und den ordnungsgemäßen Betrieb der Bohr- und Schraubmaschine zu gewährleisten. Aufgrund der entscheidenden Bedeutung dieser Sicherheitskennzeichnungen lesen Sie diese bitte sorgfältig durch und befolgen Sie die zugehörigen Anweisungen vor der Inbetriebnahme.

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

### Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und dunkle Bereiche können Unfälle verursachen.
- Das Produkt darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben, betrieben werden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die diese Stoffe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Arbeitsbereich fern. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Produkt verlieren.

### Sicherheitsmaßnahmen für in Betrieb befindliche Geräte



**ACHTUNG!** Prüfen Sie stets, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.



- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Regen oder übermäßiger Luftfeuchtigkeit. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines Kurzschlusses.
- Überlasten Sie das Produkt nicht! Es kann sicher verwendet werden, wenn die charakteristischen Betriebsparameter eingehalten werden. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidwerkzeug oder Befestigungselement mit verdeckten Leitungen in Berührung kommen könnte. Der Kontakt mit einer stromführenden Leitung kann dazu führen, dass freiliegende Metallteile des Werkzeugs unter Spannung stehen und einen Stromschlag verursachen.
- Das Werkstück stets mit Klemmen oder in einem Schraubstock fixieren. Das Werkstück beim Bohren oder Schrauben niemals mit der Hand festhalten.
- Schalten Sie das Elektrowerkzeug sofort aus, wenn der Bohrer klemmt. Seien Sie auf hohe Rückschlagmomente vorbereitet, die zum Kontrollverlust führen können.
- Berühren Sie den Bohrer, den Schraubendreheraufsatz oder das Werkstück nicht unmittelbar nach Gebrauch; sie können extrem heiß sein und Verbrennungen verursachen.
- Warten Sie immer, bis das Elektrowerkzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.

### Persönliche Sicherheit

**Tragen Sie stets angemessene Kleidung.** Vermeiden Sie weite Kleidung und Schmuck. Lange Haare müssen zusammengebunden werden, da sie sich in beweglichen Teilen verfangen könnten.



- Tragen Sie bei der Verwendung und Handhabung des Produkts persönliche Schutzausrüstung : Schutzhandschuhe, Schutzbrille, Gehörschutz, Sicherheitsschuhe mit guter Griffigkeit und eine Atemschutzmaske.
- Tragen Sie beim Bohren, wenn Staub entsteht, stets eine Staubmaske.
- Falls die Möglichkeit besteht, Staubabsauggeräte zu installieren, stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden.

### Service

Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal unter Verwendung von Originalzubehör und -ersatzteilen durchgeführt werden, um Unfälle durch unsachgemäße Reparaturen zu vermeiden.

## Spezielle Sicherheitsmaßnahmen für die Bohr- und Schraubendrehermaschine

- Schließen Sie das Ladegerät an das 220-240-V-Stromnetz an. Laden Sie den Akku nur mit einem kompatiblen Ladegerät auf.
- Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein für einen Akkutyp geeignetes Ladegerät kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp Brandgefahr darstellen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge ausschließlich mit den dafür vorgesehenen Akkus. Halten Sie den Akku bei Nichtgebrauch von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen fern, da diese einen Kurzschluss zwischen den Akkupolen verursachen können. Ein Kurzschluss der Akkupole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- Setzen Sie den Akku und das Werkzeug weder Feuer noch Temperaturen über 50 °C aus. Feuer oder hohe Temperaturen können eine Explosion verursachen.
- Unter unsachgemäßen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie jeglichen Kontakt damit. Sollte es dennoch zu einem Kontakt kommen, spülen Sie den Akku mit Wasser aus. Bei Augenkontakt suchen Sie bitte zusätzlich einen Arzt auf.

### Elektronischer Schutz von Batterie und Ladegerät

- **Überladeschutz:** Dieser Schutz verhindert ein Überladen des Akkus. Sobald der Akku vollständig geladen ist, schaltet sich das Ladegerät automatisch ab und schützt so seine internen Komponenten.
- **Tiefentladeschutz:** Diese Funktion verhindert, dass sich die Batterie unter den empfohlenen Mindestspannungspegel entlädt.
- **Thermischer Schutz:** Der Akku verfügt über einen internen Thermistor, der den Ladevorgang bei zu hoher Temperatur während des Ladevorgangs abbricht oder den Betrieb des Geräts bei Überhitzung stoppt. Dies kann bei Überlastung oder längerem Betrieb auftreten. Je nach Umgebungstemperatur und Betriebsbedingungen ist eine Abkühlphase von bis zu 30 Minuten erforderlich.
- **Überlastschutz:** Bei Überlastung des Akkus und Überschreitung des Maximalstroms schaltet sich dieser zum Schutz der internen Komponenten vorübergehend ab. Sobald der Strom wieder ein sicheres Niveau erreicht hat, nimmt der Akku den normalen Betrieb wieder auf. Dieser Vorgang kann einige Sekunden dauern.
- **Kurzschlusschutz:** Im Falle eines Kurzschlusses der Batterie unterbricht der Kurzschlusschutz sofort den Betrieb der Batterie, um Schäden an der Maschine oder den internen Komponenten der Batterie zu verhindern.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die bürstenlose Schlagbohr- und -schraubmaschine ist für den persönlichen Gebrauch zum Schrauben und Bohren in verschiedenen Materialien wie Holz, Metall, Beton usw. bestimmt.

**NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ VORGESEHEN!**

## Vorbereitung der Inbetriebnahme



**ACHTUNG! Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie mit Justierungs- oder Wartungsarbeiten beginnen.**

### Laden des Akkus

Der Akku muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden. Er erreicht seine maximale Kapazität nach einigen Lade-Entlade-Zyklen.

Der Akku muss vor dem Ladevorgang aus dem Gerät entnommen werden. Drücken Sie den Verriegelungsknopf des Akkus und entnehmen Sie den Akku vorsichtig .

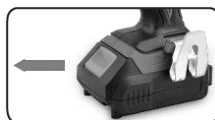
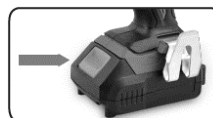


1. Schließen Sie das Ladegerät an eine Spannungsversorgung von 220 - 240 V / 50-60 Hz an.
2. Wenn das Ladegerät an das Stromnetz angeschlossen ist, leuchtet die rote Statusanzeigeleuchte auf.
3. Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein.
4. Wenn Sie den Akku in das Ladegerät einsetzen, leuchtet nach einigen Sekunden auch die grüne Statusanzeige auf. Dies signalisiert, dass der Ladevorgang begonnen hat.
5. Wenn der Akku vollständig geladen ist, erlischt die rote Statusanzeigeleuchte. Die grüne Statusanzeigeleuchte bleibt an.
6. Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät, indem Sie das Ladegerät mit einer Hand festhalten und den Akku mit der anderen Hand aus dem Ladegerät ziehen.

Trennen Sie das Ladegerät immer vom Stromnetz, bevor Sie den Akku aus dem Ladegerät entnehmen. Ladegerät und Akku können sich während des Ladevorgangs erwärmen; dies ist normal und kein Problem.

### Einsetzen / Entfernen des Akkus

- Prüfen Sie vor dem Einsetzen des Akkus, ob er sich korrekt im Akkufach befindet. Das Einsetzen sollte problemlos und ohne Widerstand erfolgen.
- Der Akku muss vollständig eingesetzt werden, bis der Halteknopf automatisch einrastet.
- Zum Entfernen des Akkus drücken Sie den Halteknopf und entnehmen Sie ihn aus dem Akkufach.



## Betrieb



**ACHTUNG! SOLLTEN UNNORMALE BETRIEBSGERÄUSCHE AUFTRETEN, STELLEN SIE DAS WERKZEUG SOFORT AB UND WENDEN SIE SICH ZUR ÜBERPRÜFUNG UND REPARATUR AN EIN AUTORISIERTES SERVICECENTER.**

### Starten / Stoppen

Zum Starten des Werkzeugs den Schalter betätigen. Zum Stoppen den Schalter loslassen. Die Drehzahl wird durch Erhöhen oder Verringern des Drucks auf den Schalter eingestellt.

### Kupplungseinstellung:

Das Werkzeug verfügt über 22+3 verschiedene Drehmomentstufen, mit denen Sie das maximale Drehmoment über den Wahlschalter wie folgt einstellen können:

- Zum Schrauben stellen Sie den Funktionswahlschalter hinter dem Bohrfutter auf die Position „Schraube“ und wählen dann eine der 22 Drehmomentstufen.
- Zum Bohren stellen Sie den Funktionswahlschalter hinter dem Bohrfutter auf die Position „Bohrer“ und wählen dann die maximale Drehmomentstufe (Position 22).
- Zum Schlagbohren stellen Sie den Funktionswahlschalter hinter dem Bohrfutter auf die Position „Hammer“ und wählen dann die maximale Drehmomentstufe (Position 22).

Diese Funktion wird zum Bohren in Beton, Ziegeln und ähnlichen Materialien verwendet.

**Der Drehmomentregler darf nur bei ausgeschalteter Maschine verwendet werden, da sonst die Maschine beschädigt werden kann.**

Wählen Sie zum Ein- und Ausschrauben ein niedrigeres Drehmoment, um Beschädigungen am Werkstück (insbesondere an Holz) oder an der Schraube zu vermeiden.

Führen Sie zunächst einen Test an einem Probestück durch und stellen Sie das gewünschte Drehmoment ein, bevor Sie mit dem eigentlichen Vorgang beginnen.

**Drehrichtungswähler**

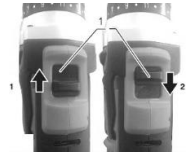
Die Maschine muss vollständig abgestellt werden, bevor der Drehrichtungswähler betätigt werden kann; andernfalls kann die Maschine beschädigt werden. Stellen Sie den Wahlschalter in die Mittelstellung, bevor Sie die Maschine auf die Werkbank stellen, um ein versehentliches Anlaufen zu verhindern.

Um die Drehrichtung vorwärts (im Uhrzeigersinn) einzuschalten, schieben Sie den Wahlschalter nach rechts (FWD). Um die Drehrichtung umzukehren, schieben Sie ihn nach links (REV).



**Drehzahlwahl:**

Bewegen Sie den Schalter nach vorn in Richtung Spannfutter (2), um eine hohe Drehzahl (1800 U/min) zu erreichen, oder nach hinten (1) für eine niedrige Drehzahl (500 U/min). Längeres Arbeiten mit reduzierter Drehzahl erhöht das Risiko einer Motorüberhitzung. Um eine Überhitzung zu vermeiden, lassen Sie den Motor regelmäßig abkühlen. Stellen Sie die Maschine für 15 Minuten ab.

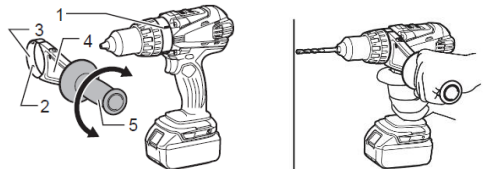


**LED-Arbeitsbereichsbeleuchtung**

Es schaltet sich durch Drücken des Schalters automatisch ein. Richten Sie den Lichtstrahl nicht in die Augen.

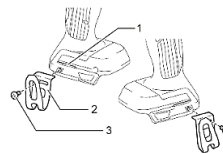
**Montage des Zusatzhandgriffs**

1. Griffbefestigungsbereich
2. Wölbung (Erhebung)
3. Spannband aus Stahl
4. Gehäuse
5. TPR-Griff zum Festziehen



**Montage / Demontage der Riemenhalterung**

1. Befestigungsloch für Stütze
2. Gurthalterung (Haken)
3. Schrauben



**Reinigung und Instandhaltung**



**ACHTUNG! Vor jeglichen Eingriffen an dem Gerät muss die Stromversorgung vom Netz getrennt werden.**

**Reinigung**

- Um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden, müssen die Lüftungsschlitze des Gehäuses sauber gehalten werden.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten nach jedem Gebrauch, mit einem weichen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein mit Wasser und Seifenlauge angefeuchtetes Tuch.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (wie Benzin und dessen Derivate oder Alkohol), da diese die Kunststoffteile beschädigen können.

### **Wartung**

Unsere Geräte sind für den Langzeiteinsatz mit minimalem Wartungsaufwand konzipiert. Durch Beachtung der obigen Anweisungen erzielen Sie stets maximale Zufriedenheit.

### **Lagerung**

- Reinigen Sie das Gehäuse der Schlagbohrmaschine vor der Lagerung stets mit einem leicht in Seifenwasser angefeuchteten Tuch.
- Lagern Sie das Produkt an einem für Kinder unzugänglichen Ort, an einem stabilen und sicheren Standort, kühl und trocken und vermeiden Sie extrem hohe oder niedrige Temperaturen.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung und bewahren Sie es möglichst an einem dunklen Ort auf.
- Um Feuchtigkeitsansammlungen zu vermeiden, sollte das Produkt nicht in Folie oder einem Plastikbeutel verpackt aufbewahrt werden.



Dieses Produkt enthält Batterien/Akkumulatoren. Gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 ist es verboten, Batterien und Akkumulatoren über den unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Diese können aufgrund der darin enthaltenen gefährlichen Stoffe Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Bitte geben Sie gebrauchte Produkte bei einer autorisierten Sammelstelle für die Entsorgung von Altbatterien ab.



Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät (EEE) eingestuft. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist es verboten, Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Diese können aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit beeinträchtigen. Bitte geben Sie die Altgeräte (WEEE) an einer autorisierten Sammel- und Recyclingstelle ab.

## Composants

1. Mandrin autobloquant
2. Embrayage réglable
3. Bouton de déverrouillage de la batterie
4. Interrupteur ON/OFF
5. Tige de réglage de la profondeur
6. Poignée
7. Batterie avec affichage numérique
8. Éclairage LED
9. Clip de ceinture
10. Sélecteur de vitesse
11. Chargeur de batterie
12. Poignée auxiliaire
13. Sélecteur de fonction (perçage, perçage à percussion et vissage)



## Données techniques

Tension d'alimentation par batterie	MAX 20V
Mandrin	Autobloquant, métallique, Ø 13 mm
2 vitesses	Vitesse 1: 0-400 tr/min / Vitesse 2: 0-2000 tr/min
Couple maximal	100 Nm
Couple réglable	22+3
Taux d'impact (impacts par minute)	Vitesse 1: 0-6400 bpm / Vitesse 2: 0-32000 bpm
Diamètre de perçage	acier 13 mm, béton 16 mm, bois 65 mm
Batterie	2 batteries Li-Ion POWER Evotools, MAX 20 V, 2000 mAh
Chargeur	220-240 V / 50-60 Hz, 2,4 A
Niveau sonore (LwA)	95 dB(A), K=5 dB(A)
Niveau de vibration	9.4 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>
Classe d'isolation	III
Poids net	~2,8 kg

**Merci d'avoir acheté ce produit EVOTOOLS, fabriqué conformément aux normes de sécurité et d'utilisation les plus strictes.**



**Avvertimento! Per la vostra sicurezza, vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio. Il mancato rispetto di queste regole può comportare un rischio di shock elettrico, un incendio e/o lesioni.**



**Avvertimento! Questo manuale di utilizzo utilizza simboli grafici normalizzati per attirare la vostra attenzione sulle istruzioni di sicurezza e garantire il corretto funzionamento della perforatrice-trapano. In considerazione dell'importanza cruciale di questi simboli di sicurezza, vi preghiamo di leggere attentamente e rispettare le istruzioni associate prima di mettere in servizio.**

## Avertissements généraux de sécurité concernant les outils électriques

### Zone de travail

- Maintenez votre espace de travail propre et bien éclairé. Le désordre et les zones sombres peuvent provoquer des accidents.
- N'utilisez pas ce produit dans des atmosphères explosives, notamment en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer ces substances.
- Tenez les enfants et les personnes non autorisées éloignés de la zone de travail. Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle du produit.

### Mesures de sécurité pour les équipements en fonctionnement



**ATTENTION ! Vérifiez toujours que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.**



- N'utilisez pas ce produit sous la pluie ou en cas d'humidité excessive. L'infiltration d'eau à l'intérieur augmente le risque de court-circuit.
- Ne surchargez pas le produit ! Son utilisation est sûre si les paramètres de fonctionnement qui le caractérisent sont respectés. N'utilisez pas les outils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus.
- Lors d'une opération où l'accessoire de coupe ou la fixation risque d'entrer en contact avec des câbles électriques dissimulés, tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées. Tout contact avec un fil sous tension peut rendre les parties métalliques exposées de l'outil conductrices et provoquer une électrocution.
- Fixez toujours la pièce à usiner à l'aide de serre-joints ou d'un étau. Ne tenez jamais la pièce à la main pendant le perçage ou le vissage.
- Arrêtez immédiatement l'outil électrique si le foret se bloque. Soyez prêt à subir des à-coups importants (rebond) pouvant entraîner une perte de contrôle.
- Ne touchez pas le foret, l'embout de tournevis ou la pièce à usiner immédiatement après utilisation ; ils peuvent être extrêmement chauds et provoquer des brûlures.
- Attendez toujours que l'outil électrique soit complètement arrêté avant de le poser.

### Sécurité personnelle

**Portez toujours des vêtements appropriés.** Évitez les vêtements amples et les bijoux. Si vous avez les cheveux longs, attachez-les. Ils risquent de se prendre dans les pièces mobiles.



- Portez un équipement de protection individuelle lors de l'utilisation et de la manipulation du produit : gants de protection, lunettes de sécurité, protection auditive, chaussures de sécurité assurant une meilleure adhérence et masque de protection des voies respiratoires.
- Portez toujours un masque anti-poussière lorsque le perçage produit de la poussière.
- S'il est possible d'installer des dispositifs d'aspiration de poussière, assurez-vous qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.

### Service

Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel autorisé, avec le remplacement des accessoires et pièces de rechange par des pièces d'origine afin d'éviter tout accident dû à des réparations incorrectes.

### Mesures de sécurité spécifiques pour la perceuse et la visseuse

- Branchez le chargeur sur le réseau électrique 220-240 V. Rechargez la batterie uniquement avec un chargeur compatible.
- Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.

- Utilisez les outils électriques exclusivement avec les batteries spécifiées. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la éloignée des objets métalliques, trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques susceptibles de provoquer un court-circuit entre les bornes. Ce court-circuit peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- N'exposez pas la batterie ni l'outil au feu ou à des températures excessives (supérieures à 50 °C). L'exposition au feu ou à des températures élevées peut provoquer une explosion.
- En cas de mauvaise utilisation, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact avec celle-ci. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin.

### **Protection électronique de la batterie et du chargeur**

- **Protection contre la surcharge** : ce système empêche la surcharge de la batterie. Lorsque la batterie atteint sa pleine capacité, le chargeur s'arrête automatiquement afin de protéger ses composants internes.
- **Protection contre la décharge excessive** : cette fonction empêchera la décharge de la batterie en dessous du niveau de tension de sécurité minimal recommandé.
- **Protection thermique** : La batterie est équipée d'une thermistance interne qui interrompt le cycle de charge en cas de surchauffe pendant la charge ou arrête le fonctionnement de l'outil en cas de surchauffe. Cela peut se produire en cas de surcharge ou d'utilisation prolongée. Un temps de refroidissement pouvant aller jusqu'à 30 minutes est nécessaire, en fonction de la température ambiante et des conditions d'utilisation.
- **Protection contre les surcharges** : en cas de surcharge de la batterie et de dépassement du courant maximal, celle-ci s'arrête temporairement afin de protéger ses composants internes. Elle reprend son fonctionnement normal une fois le courant revenu à un niveau sûr. Cette opération peut prendre quelques secondes.
- **Protection contre les courts-circuits** : en cas de court-circuit de la batterie, la protection contre les courts-circuits arrêtera immédiatement le fonctionnement de la batterie afin d'éviter d'endommager la machine ou les composants internes de la batterie.

### **Utilisation prévue**

La perceuse-visseuse à percussion sans balais est conçue pour un usage personnel et permet de réaliser des opérations de vissage et de perçage dans divers matériaux : bois, métal, béton, etc.

**NON CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL !**

### **Préparation à la mise en service**



**ATTENTION ! Débranchez l'alimentation électrique avant de commencer toute opération de réglage ou de maintenance.**

#### **Recharge de la batterie**

La batterie doit être chargée avant la première utilisation. Elle atteindra sa capacité maximale après quelques cycles de charge-décharge.

Avant de lancer la charge, il est impératif de retirer la batterie de l'appareil. Appuyez sur le bouton de verrouillage de la batterie et retirez-la délicatement.

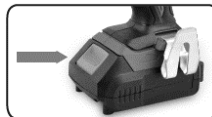
1. Branchez le chargeur à une alimentation de tension de 220 - 240 V / 50-60 Hz.
2. Lorsque le chargeur est connecté au réseau électrique, le voyant rouge s'allume.
3. Insérez la batterie dans le chargeur.
4. Lorsque vous insérez la batterie dans le chargeur, le voyant vert s'allume également après quelques secondes. Cela indique que la charge a commencé.
5. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant rouge s'éteint. Le voyant vert reste allumé.
6. Retirez la batterie du chargeur en tenant ce dernier d'une main et en tirant la batterie hors du chargeur de l'autre main.



Débranchez toujours le chargeur de la prise secteur avant de retirer la batterie. Il est possible que le chargeur et la batterie chauffent pendant la charge ; ce phénomène est normal et ne constitue pas un problème .

### Montage/Retrait du bloc-batterie

- Avant d'insérer la batterie, vérifiez son bon positionnement dans son compartiment. L'insertion doit se faire facilement et sans résistance.
- Le bloc-batterie doit être inséré complètement jusqu'à ce que le bouton de verrouillage se bloque automatiquement.
- Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de retenue et retirez-la de son compartiment.



## Opération



**ATTENTION ! EN CAS DE BRUITS DE FONCTIONNEMENT ANORMAUX, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'OUTIL ET CONTACTEZ UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION.**

### Démarrage / Arrêt

Pour démarrer l'outil, appuyez sur l'interrupteur. Pour l'arrêter, relâchez-le. La vitesse de rotation se règle en augmentant ou en diminuant la pression exercée sur l'interrupteur.

### Réglage de l'embrayage:

L'outil dispose de 22+3 niveaux de couple différents, vous permettant de contrôler le couple maximal appliqué à l'aide du sélecteur comme suit:

- Pour le vissage, déplacez le sélecteur de fonction situé derrière le mandrin sur la position "vis", puis sélectionnez l'un des 22 niveaux de couple de serrage.
- Pour le perçage, déplacez le sélecteur de fonction situé derrière le mandrin sur la position "foret", puis sélectionnez le niveau de couple maximal, position 22.
- Pour le perçage à percussion, déplacez le sélecteur de fonction situé derrière le mandrin sur la position "marteau", puis sélectionnez le niveau de couple maximal, position 22. Cette fonction est utilisée pour percer dans le béton, la brique et les matériaux similaires.

**Le sélecteur de couple ne doit être utilisé que lorsque la machine est à l'arrêt; dans le cas contraire, il risque d'endommager la machine.**

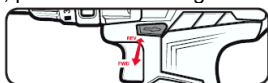
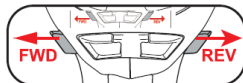
Sélectionnez un couple faible pour le vissage/dévisage afin d'éviter d'endommager la pièce (surtout les pièces en bois) ou la vis.

Effectuez d'abord un essai sur une pièce test et ajustez le couple au niveau souhaité avant de démarrer l'opération.

### Sélecteur de sens de rotation

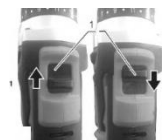
La machine doit être complètement arrêtée avant d'utiliser le sélecteur de sens de rotation ; sinon, elle risque d'être endommagée. Placez le sélecteur en position centrale avant de poser la machine sur l'établi afin d'éviter tout démarrage accidentel.

Pour sélectionner la rotation avant (sens horaire), poussez le sélecteur vers la droite (FWD). Pour inverser le sens de rotation, poussez-le vers la gauche (REV).



### Sélection de la vitesse:

Déplacez le commutateur vers l'avant, en direction du mandrin (2), pour obtenir une vitesse élevée (1 800 tr/min) ou vers l'arrière (1) pour une vitesse réduite (500 tr/min). L'utilisation prolongée de l'outil à vitesse réduite



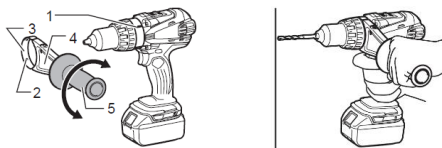
augmente le risque de surchauffe du moteur. Pour éviter toute surchauffe, laissez le moteur refroidir régulièrement. Arrêtez la machine pendant 15 minutes.

### Éclairage LED de la zone de travail

Elle s'allume automatiquement en appuyant sur l'interrupteur. Ne dirigez pas le faisceau lumineux vers les yeux.

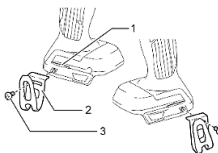
### Montage de la poignée auxiliaire

1. Zone de fixation de la poignée
2. Convexité (Relief)
3. Collier de serrage en acier
4. Corps
5. Poignée en TPR utilisée pour le serrage



### Montage/Retrait du support de courroie

1. Trou de fixation du support
2. Support de ceinture (crochet)
3. Vis



## Nettoyage et entretien



**ATTENTION ! Avant toute intervention sur l'équipement, coupez l'alimentation électrique du réseau.**

### Nettoyage

- Veillez à ce que les fentes de ventilation du boîtier restent propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyez régulièrement l'équipement, de préférence après chaque utilisation, avec un chiffon doux. Si la saleté persiste, utilisez un chiffon imbibé d'une solution d'eau et de savon.
- N'utilisez pas de solvants (tels que l'essence et ses dérivés, ou l'alcool) car ceux-ci peuvent endommager les pièces en plastique.

### Entretien

Notre équipement a été conçu pour une utilisation prolongée avec un minimum d'entretien. En respectant les instructions ci-dessus, vous obtiendrez une satisfaction maximale lors de son utilisation.

## Stockage

- Nettoyez toujours le boîtier de la perceuse à percussion avec un chiffon légèrement humidifié d'eau savonneuse avant de la ranger.
- Conserver le produit hors de portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un endroit frais et sec, à l'abri des températures excessivement élevées ou basses.
- Protégez le produit de l'action directe du soleil et conservez-le, si possible, dans un endroit sombre.
- Ne pas conserver le produit enveloppé dans du papier aluminium ou un sac en plastique afin d'éviter l'accumulation d'humidité.



Ce produit contient des piles/accumulateurs. Conformément au règlement (UE) 2023/1542, il est interdit d'éliminer les piles et les accumulateurs avec les déchets municipaux non triés. Ceux-ci peuvent avoir des effets sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances dangereuses qu'ils contiennent. Veuillez retourner les produits usagés à un centre de collecte agréé pour l'élimination des piles usagées.



Ce produit est classé comme Équipement Électrique et Électronique (EEE). Conformément à la Directive 2012/19/UE, il est interdit d'éliminer les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés. Ceux-ci peuvent affecter l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez retourner les DEEE à un centre de collecte et de recyclage agréé.

## Componentes

1. Mandril de aperto rápido
2. Embraiagem ajustável
3. Botão de libertação da bateria
4. Interruptor ON/OFF
5. Haste de limitação de profundidade
6. Punho
7. Bateria com ecrã digital
8. Luz LED
9. Clip para cinto
10. Seletor de velocidade
11. Carregador de bateria
12. Punho auxiliar
13. Seletor de função (perfuração, perfuração com percussão e aparafusamento)



## Dados técnicos

Tensão de alimentação da bateria	MÁX. 20V
Mandril	Aperto rápido, metálico, Ø 13 mm Velocidade 1: 0-400 rpm / Velocidade 2: 0-2000 rpm
Engrenagens de 2 velocidades	
Torque máximo	100 Nm
Torque ajustável	22+3
Taxa de impacto (Impactos por minuto)	Velocidade 1: 0-6400 bpm / Velocidade 2: 0-32000 bpm
Diâmetro de perfuração	aço 13 mm, betão 16 mm, madeira 65 mm
Pacote de baterias	2 baterias Li-Ion POWER Evotools, MAX 20 V, 2000 mAh
Carregador	220-240V / 50-60 Hz, 2,4 A
Nível de ruído (LwA)	95 dB(A), K=5 dB(A)
Nível de vibração	9.4 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>
Classe de isolamento	III
Peso líquido	~2,8 kg

**Obrigado por adquirir este produto EVOTOOLS, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e operação.**



**Atenção! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos.**



**Atenção!** Este manual do usuário utiliza símbolos gráficos padronizados para chamar a sua atenção para medidas de segurança e garantir o correto funcionamento da furadeira/parafusadeira. Devido à importância crucial dessas indicações de segurança, leia atentamente e siga as instruções a elas associadas antes de utilizar o produto.

## **Avisos gerais de segurança para ferramentas elétricas**

### **Área de trabalho**

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Desordem e áreas escuras podem causar acidentes.
- Não utilize o produto em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis. Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar esses materiais.
- Mantenha crianças e pessoas não autorizadas longe da área de trabalho. Distrações podem fazer com que você perca o controle do produto.

### **Medidas de segurança para equipamentos em operação**



**ATENÇÃO!** Verifique sempre se a tensão da fonte de alimentação corresponde à indicada na placa de identificação do produto.



- Não utilize o produto em dias de chuva ou em condições de umidade excessiva. A entrada de água no interior aumenta o risco de curto-circuito.
- Não sobrecarregue o produto! Ele pode ser usado com segurança se os parâmetros de operação que o caracterizam forem respeitados. Não utilize ferramentas elétricas para fins diferentes daqueles para os quais foram projetadas.
- Ao realizar operações em que o acessório de corte ou o fixador possa entrar em contato com fiação oculta, segure a ferramenta elétrica pelas superfícies de aderência isoladas. O contato com um fio energizado pode energizar partes metálicas expostas da ferramenta e causar choque elétrico no operador.
- Sempre prenda a peça de trabalho com grampos ou em uma morsa manual. Nunca segure a peça de trabalho com a mão enquanto estiver furando ou parafusando.
- Desligue imediatamente a ferramenta elétrica se a broca ficar presa. Esteja preparado para momentos de alto torque de reação (contragolpe) que podem causar perda de controle.
- Não toque na broca, na ponta da chave de fenda ou na peça de trabalho imediatamente após o uso; elas podem estar extremamente quentes e causar queimaduras.
- Espere sempre até que a ferramenta elétrica pare completamente antes de a colocar no chão.

### **Segurança pessoal**

**Use sempre roupas adequadas.** Não use roupas largas nem joias. Se tiver cabelo comprido, prenda-o. Há risco de ele se enroscar em componentes móveis.



- Utilize equipamento de proteção individual durante o uso e manuseio do produto: luvas de proteção, óculos de segurança, protetores auriculares, calçado de segurança que garanta maior aderência e máscara de proteção respiratória.
- Use sempre uma máscara contra poeira quando o processo de perfuração gerar poeira.
- Caso haja possibilidade de instalar dispositivos de extração de poeira, certifique-se de que estejam conectados e sejam utilizados corretamente.

### **Serviço**

Os reparos devem ser realizados somente por pessoal autorizado, utilizando acessórios e peças de reposição originais, para evitar acidentes decorrentes de reparos inadequados.

## Medidas de segurança específicas para a furadeira e a parafusadeira.

- Conecte o carregador à rede elétrica de 220-240V. Recarregue a bateria somente com um carregador compatível.
- Recarregue a bateria apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode representar risco de incêndio se usado com outro tipo de bateria.
- Utilize ferramentas elétricas exclusivamente com as baterias especificadas. Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos metálicos, cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam causar curto-circuito entre os terminais. O curto-circuito nos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas (acima de 50 °C). A exposição ao fogo ou a altas temperaturas pode causar uma explosão.
- Em condições de uso indevido, o líquido pode ser expelido da bateria; evite o contato com ele. Caso ocorra contato acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure atendimento médico.

### **Proteção eletrônica da bateria e do carregador**

- **Proteção contra sobrecarga:** Isso garante que a bateria não seja sobrecarregada. Quando a bateria atingir a capacidade máxima de carga, o carregador desligará automaticamente, protegendo seus componentes internos.
- **Proteção contra descarga excessiva:** Este recurso interrompe a descarga da bateria abaixo do nível mínimo de tensão de segurança recomendado.
- **Proteção térmica:** A bateria possui um termistor interno que interrompe o ciclo de carregamento caso a temperatura fique muito alta durante o processo, ou desliga a ferramenta em caso de superaquecimento. Isso pode ocorrer quando a máquina é sobrecarregada ou utilizada por longos períodos. É necessário um período de resfriamento de até 30 minutos, dependendo da temperatura ambiente e das condições de operação.
- **Proteção contra sobrecarga:** Caso a bateria seja sobrecarregada e a corrente máxima seja excedida, ela interromperá temporariamente o funcionamento para proteger os componentes internos. A bateria retomará a operação normal assim que a corrente retornar a um nível seguro. Essa operação pode levar alguns segundos.
- **Proteção contra curto-circuito:** Caso a bateria entre em curto-circuito, a proteção contra curto-circuito interromperá imediatamente o funcionamento da bateria para evitar danos à máquina ou aos componentes internos da bateria.

## Uso pretendido

A furadeira de impacto e parafusadeira sem escovas destina-se ao uso pessoal para operações de aparafusamento e perfuração em diversos materiais: madeira, metal, concreto, etc.

**NÃO FOI PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL!**

## Preparando-se para o comissionamento



**ATENÇÃO!** Desligue a alimentação elétrica antes de iniciar qualquer operação de ajuste ou manutenção.

### **Carregando a bateria**

A bateria deve ser carregada antes da primeira utilização. Ela atingirá sua capacidade máxima de carga após alguns ciclos de carga e descarga.

A bateria deve ser removida do dispositivo antes de iniciar o processo de carregamento. Pressione o botão de travamento da bateria e retire-a com cuidado .

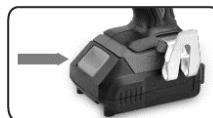


1. Conecte o carregador a uma fonte de alimentação com tensão de 220 a 240 V / 50 a 60 Hz.
2. Quando o carregador estiver conectado à rede elétrica, a luz indicadora de status vermelha acenderá.
3. Insira a bateria no carregador.
4. Ao inserir a bateria no carregador, a luz indicadora verde de status também acenderá após alguns segundos. Isso indica que o carregamento começou.
5. Quando a bateria estiver totalmente carregada, a luz indicadora vermelha se apagará. A luz indicadora verde permanecerá acesa.
6. Para remover a bateria do carregador, segure o carregador com uma mão e puxe a bateria para fora com a outra.

Sempre desconecte o carregador da tomada antes de remover a bateria do carregador. O carregador e a bateria podem aquecer durante o carregamento; esse fenômeno é normal e não representa um problema.

#### **Montagem/Remoção da bateria**

- Verifique o posicionamento correto da bateria dentro do compartimento antes de inseri-la. A inserção deve ser feita com facilidade e sem resistência.
- A bateria deve ser inserida completamente até que o botão de retenção trave automaticamente.
- Para remover a bateria, pressione o botão de retenção e retire-a do compartimento.



### **Operação**



**ATENÇÃO! CASO OCORRAM RUIDOS ANORMAIS DURANTE O FUNCIONAMENTO, PARE A FERRAMENTA IMEDIATAMENTE E ENTRE EM CONTATO COM UMA ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA PARA INSPEÇÃO E REPAROS.**

#### **Iniciar/Parar**

Para ligar a ferramenta, pressione o interruptor. Para desligá-la, solte o interruptor. O ajuste da velocidade de rotação é feito aumentando ou diminuindo a pressão exercida sobre o interruptor.

#### **Ajuste da embreagem:**

A ferramenta possui 22+3 definições de binário diferentes, permitindo-lhe controlar o binário máximo aplicado utilizando o seletor da seguinte forma:

- Para aparafusar, mova o seletor de função localizado atrás do mandril para a posição "parafuso" e, em seguida, selecione uma das 22 definições de binário.
- Para perfurar, mova o seletor de função localizado atrás do mandril para a posição "broca" e, em seguida, selecione a definição de binário máximo, posição 22.
- Para perfurar com percussão, mova o seletor de função localizado atrás do mandril para a posição "martelo" e, em seguida, selecione a definição de binário máximo, posição 22. Esta função é utilizada para perfurar em betão, tijolo e materiais semelhantes.

**O seletor de controle de torque só deve ser usado quando a máquina não estiver em operação; caso contrário, a máquina poderá ser danificada.**

Selecione um torque menor para apertar/desapertar parafusos para evitar danos à peça de trabalho (especialmente as de madeira) ou ao parafuso.

Faça um teste primeiro em uma peça de teste e ajuste o torque para o valor desejado antes de iniciar a operação de forma efetiva.

### Seletor de direção de rotação

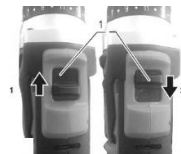
A máquina deve ser completamente desligada antes de usar o seletor de sentido de rotação; caso contrário, a máquina poderá ser danificada. Posicione o seletor na posição central antes de colocar a máquina sobre a bancada para evitar partidas acidentais.

Para selecionar a rotação para a frente (sentido horário), empurre o seletor para a direita (FWD). Para inverter o sentido de rotação, empurre-o para a esquerda (REV).



### Seleção de Velocidade:

Mova a chave para a frente, em direção ao mandril (2), para obter uma velocidade alta (1800 rpm) ou para trás (1), para uma velocidade baixa (500 rpm). Operar a ferramenta em velocidade reduzida por um longo período aumenta o risco de superaquecimento do motor. Para evitar o superaquecimento, deixe o motor esfriar regularmente. Interrompa o uso da máquina por 15 minutos.

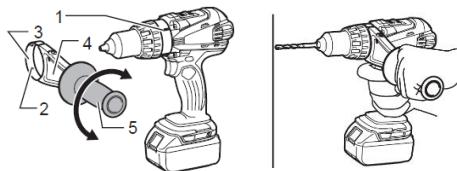


### Iluminação LED para áreas de trabalho

A luz acende automaticamente ao pressionar o interruptor. Não direcione o feixe de luz para os olhos.

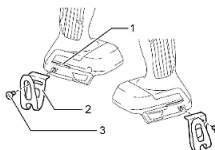
### Montagem do punho auxiliar

1. Zona de fixação do punho
2. Convexidade (Saliência)
3. Cinta de aperto em aço
4. Corpo
5. Punho em TPR utilizado para aperto



### Montagem/Remoção do suporte da correia

1. Orifício de fixação de suporte
2. Suporte de cinto (gancho)
3. Parafuso



## Limpeza e manutenção



**ATENÇÃO!** Antes de qualquer intervenção no equipamento, desligue-o da rede elétrica.

### Limpeza

- Mantenha as aberturas de ventilação da carcaça limpas para evitar o superaquecimento do motor.
- Limpe regularmente o equipamento com um pano macio, de preferência após cada utilização. Se a sujeidade persistir, utilize um pano humedecido numa solução de água e sabão.
- Não utilize solventes (como gasolina e seus derivados, ou álcool), pois estes podem danificar as peças de plástico.

### Manutenção

Nossos equipamentos foram projetados para serem usados por um longo período com o mínimo de manutenção. Seguindo as instruções acima, você sempre obterá a máxima satisfação durante o uso.

## Armazenar

- Sempre limpe a carcaça da furadeira de impacto com um pano levemente umedecido em água e sabão antes de guardá-la.
- Guarde o produto em local inacessível a crianças, em posição estável e segura, em local fresco e seco, evitando temperaturas excessivamente altas ou baixas.
- Proteja o produto da ação direta da luz solar e, se possível, mantenha-o em local escuro.
- Não mantenha o produto embrulhado em papel alumínio ou saco plástico para evitar o acúmulo de umidade.



Este produto contém baterias/acumuladores. De acordo com o Regulamento (UE) 2023/1542, é proibido descartar baterias e acumuladores como resíduos municipais indiferenciados. Estes podem afetar o ambiente e a saúde humana devido às substâncias perigosas que contém. Devolva os produtos usados a um centro de recolha autorizado para resíduos de baterias.



Este produto é classificado como Equipamento Elétrico e Eletrónico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, é proibido eliminar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) como resíduos municipais não triados. Estes podem afetar o ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, devolva os REEE a um centro de recolha e reciclagem autorizado.